



EX700i Print Server/ Integrated Fiery Color Server

Impression couleur



© 2011 Electronics For Imaging, Inc. Les *Informations juridiques* rédigées pour ce produit s'appliquent au contenu du présent document.

45099438

25 juillet 2011

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
A propos de ce document	7
Terminologie et conventions	8
Principales fonctions de ColorWise	9
Gestion des couleurs dans la Command WorkStation	10
OPTIONS D'IMPRESSION COLORWISE	12
A propos du présent chapitre	12
Gestion des couleurs sur l'EX700i	13
Description des options d'impression ColorWise	14
Trapping auto	14
Détection du noir	15
Surimpression du noir	15
Texte et graphiques en noir	16
Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris	18
Source CMJN/Niveaux de gris ou Device Link	19
Activer surimpression	20
Surimpression composite	21
Gris (RVB) et Gris (CMJN)	22
Optimiser les transparences RVB	22
Profil de sortie	23
Simulation du papier	23
Mode de sortie PDF/X	24
Intention de rendu RVB/Lab	26
Source RVB ou Device Link	27
Séparer RVB/Lab selon source CMJN	28
Correspondance tons directs	29
Remplacer les couleurs	30
Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB et CMJN)	30

Spécification des options d'impression ColorWise	31
Définition des valeurs par défaut dans la Command WorkStation	33
Définition des options d'impression dans le pilote d'imprimante	34
PROFILS DE COULEUR	37
Fichiers couleur	37
Installation de profils ICC supplémentaires sur l'ordinateur	38
Autres fichiers couleur	42
Profile Manager sur la Command WorkStation	46
CALIBRAGE	47
Méthodes de calibrage	47
Vérification du statut du calibrage	48
Calibrage avec la Command WorkStation	49
Calibrage avec ColorCal dans la Command WorkStation	50
Calibrage à partir de l'afficheur tactile de la presse numérique	50
Gestion des paramètres de calibrage	52
Profils de sortie et paramètres de calibrage	52
Paramètres de papier et d'impression recommandés	53
Paramètres de calibrage personnalisé	54
Paramètres de calibrage et profils de sortie personnalisés	54
Calibrage et trames	55
Qu'est-ce que le calibrage ?	56
Principe de fonctionnement du calibrage	56
A quel moment calibrer ?	57
SPOT-ON	59
Couleurs de remplacement et Correspondance impression bichromie	59
Fonctionnement de Spot-On	60
Où trouver Spot-On	61
Paramétrage du moniteur avec Spot-On	61

PERSONNALISATION DU TRAPPING AUTOMATIQUE	62
Impression avec le trapping automatique	63
Personnalisation du trapping automatique	64
IMAGEVIEWER	65
Accès à ImageViewer	66
IMAGE ENHANCE VISUAL EDITOR	68
Accès à IEVE	69
IEVE et l'option Amélioration de l'image	70
BARRE DE CONTRÔLE	71
Impression avec une barre de contrôle	71
Barre de contrôle personnalisée	74
EDITION DU POINT BLANC POUR SIMULATION PAPIER	75
Impression avec l'option Simulation du papier	76
Edition du point blanc pour simulation papier	77

POSTFLIGHT	78
<hr/>	
Présentation de Postflight	79
Page de test Postflight	79
Pages code couleur Postflight	79
Rapports Postflight	80
Comprendre les rapports Postflight	80
<hr/>	
Option d'impression Postflight	81
<hr/>	
Exemples d'utilisation de Postflight	82
Scénario 1 : Diagnostic d'une couleur inattendue	83
Scénario 2 : Vérification du statut du calibrage	85
Scénario 3 : Contrôle de la qualité du profil de sortie	86
Scénario 4 : Diagnostic d'un problème de couleur sur un objet spécifique	87
INDEX	89

INTRODUCTION

Ce document explique comment gérer les sorties couleur sur l'EX700i Print Server/Integrated Fiery Color Server et donne des informations sur le calibrage et les profils couleur.

Il fait partie d'une documentation qui comprend plusieurs ouvrages destinés aux utilisateurs et aux administrateurs système. Consultez les autres ouvrages disponibles dans votre entreprise pour obtenir une description complète de votre EX700i Print Server/Integrated Fiery Color Server.

Pour plus d'informations sur les systèmes d'exploitation pris en charge et la configuration requise, voir [Bienvenue](#).

A propos de ce document

Ce document est organisé de manière à vous fournir des informations importantes sur la gestion des sorties couleur sur votre EX700i Print Server/Integrated Fiery Color Server. Pour gérer la couleur en général, vous pouvez utiliser la Command WorkStation. Vous pouvez également gérer la couleur d'une tâche en particulier en définissant des options d'impression dans le pilote d'imprimante ou dans la fenêtre Propriétés de la tâche de la Command WorkStation et des Hot Folders.

Ce document aborde les sujets suivants :

- Définition des valeurs des options d'impression ColorWise.
- Gestion des profils couleur et des autres fichiers couleur.
- Calibrage de l'EX700i Print Server/Integrated Fiery Color Server de façon à obtenir une impression couleur homogène.
- Utilisation de l'outil Spot-On de modification des tons directs dans la Command WorkStation.
- Configuration du trapping automatique dans la Command WorkStation. Cette fonction est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.
- Utilisation d'ImageViewer dans la Command WorkStation. Cette fonction est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.
- Utilisation d'Image Enhance Visual Editor (IEVE) dans la Command WorkStation. Cette fonction est disponible en standard sur l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

- Utilisation de la fonction Barre de contrôle dans la Command WorkStation. Cette fonction est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.
- Utilisation de l'option d'impression Simulation papier avec édition du point blanc dans la Command WorkStation. Cette fonction est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.
- Utilisation de l'option d'impression Postflight. Cette fonction est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur le Fiery Graphic Arts Package, voir *Fiery Graphic Arts Package*.

REMARQUE : Le Glossaire figurant dans *Référence Fiery pour la couleur* donne la définition des termes en gras dans ce document, **profil de sortie** par exemple. Les termes et concepts tels que « espace couleur », « tons directs », « gamme des couleurs » et « profil source » sont cités tout au long de ce document. Si vous débutez dans le domaine de l'impression couleur de bureau ou si un terme ne vous est pas familier, consultez *Référence Fiery pour la couleur*.

Terminologie et conventions

Ce document utilise la terminologie et les conventions suivantes.

Le terme ou la convention	Signifie
Aero	EX700i (dans les illustrations et les exemples)
EX700i	EX700i Print Server/Integrated Fiery Color Server
Presse numérique	Xerox 700 Digital Color Press
Titres en <i>italique</i>	Autres ouvrages de cette documentation
Windows	Microsoft Windows XP, Windows Vista, Windows Server 2003/2008/2008 R2, Windows 7
	Sujets pour lesquels des informations supplémentaires sont disponibles en démarrant l'aide du logiciel
	Astuces et informations
 AVERTISSEMENT	Avertissements relatifs aux opérations qui, si elles ne sont pas effectuées correctement, peuvent entraîner la mort ou blesser quelqu'un. Afin d'utiliser le matériel en toute sécurité, suivez toujours ces avertissements.

Le terme ou la convention	Signifie
 ATTENTION	Mises en garde concernant des opérations susceptibles d'entraîner des dommages corporels si elles ne sont pas effectuées correctement. Afin d'utiliser le matériel en toute sécurité, suivez toujours ces mises en garde.
IMPORTANT	Conditions et restrictions d'utilisation. Lisez attentivement ces instructions afin d'utiliser correctement le matériel et d'éviter de l'endommager ou d'endommager d'autres biens.

Principales fonctions de ColorWise

ColorWise, système de gestion des couleurs (SGC) intégré à l'EX700i, permet aux utilisateurs, aussi bien expérimentés que débutants, d'optimiser leurs sorties couleur pour différents types de travaux. Les options par défaut de ColorWise donnent des couleurs de haute qualité sans réglage préalable, à partir de nombreuses applications Windows et Mac OS. Cela signifie que des utilisateurs occasionnels peuvent obtenir d'excellents résultats sans avoir à connaître ou modifier les réglages couleur de l'EX700i. ColorWise permet également aux utilisateurs expérimentés d'optimiser leurs sorties couleur.

Les fonctions ColorWise vous permettent de modifier les résultats d'impression. En fonction de vos besoins, vous pouvez donc :

- Définir le comportement de l'impression **CMJN** pour simuler les normes d'impression offset.
- Obtenir une excellente correspondance des couleurs PANTONE et autres **tons directs** lors d'une impression en quadrichromie ou sur des presses utilisant des plaques supplémentaires personnalisées.
- Sélectionner un rendu pour l'impression **RVB**. Les styles de rendu permettent une impression dense, aux couleurs saturées pour les **graphiques de présentation**, ou précise et régulière pour les photographies. Ils offrent également des rendus colorimétriques absolus et relatifs pour les besoins spéciaux.
- Définir la source des données couleur RVB pour une conversion couleur optimale des données RVB en l'absence d'informations sur leur source.
- Déterminer si les données RVB doivent être converties dans la gamme complète des couleurs de la presse numérique ou si elles doivent d'abord être converties dans la gamme d'un autre périphérique telle qu'une norme d'imprimerie. Cette fonction s'avère pratique pour faire en sorte que des périphériques différents traitent les données RVB de la même façon. Ainsi que pour voir le résultat d'un fichier RVB dans différentes conditions d'impression sans avoir à retraiter chaque fois ses données.

La **gestion des couleurs ColorWise (ColorWise)** offre une architecture couleur ouverte qui permet aux utilisateurs de personnaliser l'EX700i afin de répondre à de nouveaux besoins. ColorWise prend en charge les **profils ICC**, qui sont des profils couleur standard définissant le comportement couleur d'un périphérique. Les profils utilisant la version 4 des spécifications ICC (version 4.2.0.0) sont pris en charge, tout comme ceux utilisant la version 2. Le téléchargement des profils ICC sur l'EX700i permet de simuler une presse personnalisée (ou une autre presse numérique) et d'imprimer avec précision les couleurs d'un moniteur ou d'un scanner particulier. De plus, vous pouvez créer des profils ICC personnalisés pour la presse numérique.

Gestion des couleurs dans la Command WorkStation

Conçue de manière à offrir une grande souplesse pour le contrôle de l'impression couleur, la Command WorkStation propose les outils suivants de gestion des couleurs ou en rapport avec les couleurs :

- Gestion des couleurs

La Command WorkStation vous permet de définir les paramètres par défaut des options d'impression ColorWise pour l'EX700i. Ces paramètres par défaut s'appliquent à toutes les tâches d'impression envoyées à l'EX700i, à moins qu'un utilisateur ne les modifie pour une tâche particulière au niveau du pilote d'imprimante ou des Propriétés de la tâche.

- Profils

La Command WorkStation vous permet de gérer tous les profils ICC utilisés dans les flux EX700i. Vous pouvez également créer des profils personnalisés en modifiant des profils source ou de sortie CMJN existants et en les enregistrant en tant que nouveaux profils. La fonction AutoGray vous permet de régler la balance des gris des profils de sortie.

- Calibrator

Afin de conserver des couleurs régulières dans le temps, calibrez l'EX700i régulièrement. La Command WorkStation comprend un outil simple d'utilisation qui permet d'effectuer un calibrage à l'aide du module de numérisation intégré à la presse numérique ou à l'aide d'un **spectrophotomètre** fourni en option ou d'un **densitomètre** (voir « Calibrage », à la page 47).

La Command WorkStation permet également d'utiliser un densitomètre **Status T** quelconque par importation des données dans un format de fichier standard. Dans ce cas, il est important de noter que la qualité de l'instrument utilisé détermine la qualité du **calibrage**.

- Spot-On (tons directs)

Spot-On est un gestionnaire de tons directs (ou couleurs nommées). Il permet d'ajuster et de gérer les listes de tons directs et de leurs équivalents CMJN. Ces listes sont connues sous le nom de dictionnaires de couleurs Spot-On. Spot-On vous permet de modifier des définitions de tons directs au niveau de l'EX700i et de créer des définitions de tons directs ainsi que des dictionnaires de couleurs Spot-On personnalisés.

- ImageViewer

ImageViewer permet de contrôler à l'écran et d'ajuster les couleurs d'une tâche avant son impression. Grâce à l'aperçu disponible dans ImageViewer, vous pouvez vérifier la disposition, l'orientation et le contenu de votre tâche, ainsi que la précision globale des couleurs.

- Image Enhance Visual Editor (IEVE)

IEVE est une application de retouche d'image. Son espace de travail permet aux utilisateurs de modifier individuellement les images d'une tâche. Vous pouvez y visualiser vos retouches et définir avec précision l'aspect des images.

- Trapping auto

La fonction de trapping automatique avec options de configuration offre des paramètres avancés dans le cadre de l'option d'impression Trapping auto. L'EX700i est fourni avec des valeurs optimisées pour la presse numérique utilisant du papier ordinaire. Toutefois, si ces valeurs n'offrent pas les résultats nécessaires pour le support utilisé, vous pouvez les modifier selon vos besoins.

- Barre de contrôle

La Barre de contrôle permet d'insérer une barre de couleurs statique ainsi que des informations dynamiques sur les tâches dans chaque page imprimée, à l'emplacement défini par l'utilisateur. Cette fonction peut être définie comme opération par défaut sur le serveur ou instaurée tâche par tâche.

- Simulation papier avec édition du point blanc

La fonction d'édition du point blanc vous permet de régler, en termes de teinte, de luminosité et de saturation, la perception du blanc du papier simulé, défini dans un profil ICC.

L'installation et le lancement de la Command WorkStation sous Windows ou Apple Mac OS sont décrits dans *Utilitaires*. La Command WorkStation peut être installée à partir du DVD Logiciels Utilisateur ou, avec l'EX700i Print Server, depuis celui-ci via le réseau.

OPTIONS D'IMPRESSION COLORWISE

Le système de gestion des couleurs **ColorWise** fournit des options d'impression qui affectent la sortie des objets dans les différents espaces de couleur. En spécifiant les paramètres appropriés pour chaque option d'impression, vous pouvez obtenir les résultats attendus pour vos travaux.

A propos du présent chapitre

Ce chapitre présente le système de gestion des couleurs (SGC) de ColorWise qui contrôle les couleurs sur l'EX700i (voir [page 13](#)) et explique en détail chaque option d'impression. Reportez-vous au tableau suivant pour connaître l'emplacement de chaque option d'impression.

Option d'impression ColorWise	Voir
Activer surimpression	page 20
Correspondance tons directs	page 29
Détection du noir	page 15
Gris (RVB et CMJN)	page 22
Intention de rendu RVB/Lab	page 26
Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris	page 18
Mode de sortie PDF/X	page 24
Optimiser les transparences RVB	page 22
Profil de sortie	page 23
Remplacer les couleurs	page 30
Séparer RVB/Lab selon source CMJN	page 28
Simulation du papier	page 23
Source CMJN/Niveaux de gris ou Device Link	page 19
Source RVB ou Device Link	page 27
Surimpression composite	page 21
Surimpression du noir	page 15
Texte et graphiques en noir	page 16

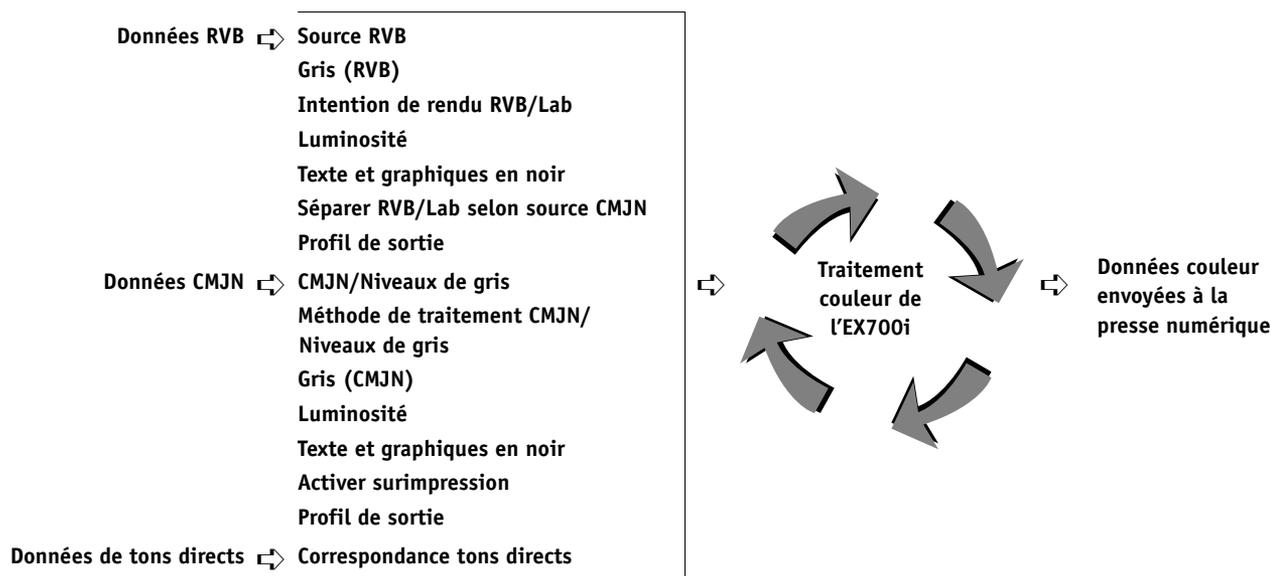
Option d'impression ColorWise	Voir
Trapping auto	page 14
Utiliser le profil incorporé le cas échéant	page 30

Ce chapitre fournit également des informations sur les pilotes d'imprimante **PostScript** et des instructions pour la définition des options d'impression ColorWise pour les ordinateurs Windows et Mac OS. Pour plus d'informations, voir [page 34](#).

Gestion des couleurs sur l'EX700i

Les applications vous permettent de générer les données couleur destinées à l'EX700i dans plusieurs **espaces couleur**. Le type de données couleur le plus courant pour les **applications bureautiques** est **RVB** alors que les applications de prépresse produisent généralement des données **CMJN**. Les applications génèrent également des **tons directs** tels que les couleurs PANTONE. Pour rendre les choses plus compliquées encore, une même page peut contenir un mélange de couleurs RVB et CMJN, et de tons directs. L'EX700i vous permet de contrôler l'impression des documents mixtes avec des fonctions qui s'appliquent spécifiquement aux données RVB ou CMJN, ou aux tons directs.

Le schéma ci-dessous illustre les options d'impression du système de gestion des couleurs de l'EX700i affectant les conversions des données couleur. Vous pouvez accéder à ces options lorsque vous envoyez une tâche d'impression à l'EX700i. La plupart d'entre elles, ainsi que leurs paramètres, sont décrites dans les sections suivantes de ce chapitre.



L'option Source RVB ou Device Link est la seule option couleur qui s'applique uniquement aux données couleur RVB. Les autres options concernant les couleurs RVB affectent également les données couleur d'espaces couleur calibrés plus rarement utilisés, comme Lab ou XYZ.

REMARQUE : Si la tâche contient des données CJMN (ou CIEBasedDEFG) calibrées, les options de traitement CMJN ne sont pas utilisées. C'est l'option Intention de rendu RVB/Lab, qui ne concerne normalement que les données RVB, qui est alors prise en compte pour le traitement de ces données CMJN calibrées. Pour plus d'informations, voir « [Utiliser le profil incorporé le cas échéant \(RVB et CMJN\)](#) », à la page 30.

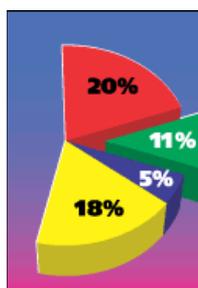
Description des options d'impression ColorWise

Les sections suivantes expliquent en détail les options d'impression ColorWise et l'incidence de ces options sur les tâches d'impression.

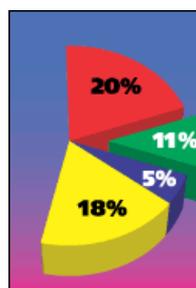
REMARQUE : Pour plus d'informations sur l'option d'impression Correspondance impression bichromie, voir *Fiery Graphic Arts Package*.

Trapping auto

Le trapping est une technique qui permet de modifier la taille des objets pour que les couleurs imprimées se chevauchent légèrement afin d'éviter les bords blancs. Ces bords blancs, également appelés halos, sont dus à des erreurs de repérage, aux propriétés physiques des encres sèches ou à la rigidité du support. L'illustration suivante présente la même image sans trapping.



Trapping auto
désactivé



Trapping auto
activé

Si cette option est activée, le trapping automatique est appliqué à tous les objets de la tâche.

L'EX700i est livré avec des valeurs de trapping optimisées pour un périphérique d'impression piloté par Fiery et le papier ordinaire. Si ces valeurs ne donnent pas les résultats escomptés avec le support que vous utilisez, vous pouvez les modifier en fonction de vos besoins si vous disposez de l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, sur l'EX700i Print Server ou de l'option Productivity Package sur l'Integrated Fiery Color Server. Pour plus d'informations sur l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, voir [Fiery Graphic Arts Package](#). Pour plus d'informations sur l'option Productivity Package, voir [Personnalisation du trapping automatique](#).

Détection du noir

L'option Détection du noir vous permet de spécifier si vous voulez que les pages en noir et blanc soient détectées avant l'impression. Pour utiliser cette option, définissez le mode couleur sur CMJN.

- **Non** : Désactivez cette option si votre document comporte des pages de texte en noir et blanc et un nombre important de pages couleur.
- **Oui** : Activez-la si vous devez imprimer un document principalement en noir et blanc. Les pages uniquement en noir et blanc s'impriment avec les informations de facturation appropriées.

Surimpression du noir

L'option Surimpression du noir vous permet de spécifier si le texte en noir ou le texte et les graphiques en noir (définis par RVB = 0, 0, 0 ou par CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %) doivent venir en surimpression sur les fonds de couleur.

- **Texte** : Le texte en noir est surimprimé sur les fonds de couleur, ce qui évite les risques de halo ou les erreurs de repérage des couleurs. Ce paramètre peut être sélectionné uniquement si l'option Texte et graphiques en noir est réglée sur Noir 100 % activé.
- **Texte/Graphiques** : Le texte et les graphiques en noir sont surimprimés sur les fonds de couleur, ce qui évite les risques de halo ou les erreurs de repérage des couleurs. Ce paramètre peut être sélectionné uniquement si l'option Texte et graphiques en noir est réglée sur Noir 100 % activé.
- **Non** : Le texte et les graphiques en noir éliminent les fonds de couleur (défonce).

REMARQUE : Certaines applications PostScript effectuent leurs propres conversions pour la surimpression du noir, avant d'envoyer la tâche d'impression à la presse numérique.

Cette option peut être utile, par exemple, dans le cas d'une page comportant du texte noir sur un fond bleu clair. Le fond bleu est CMJN = 40 %, 30 %, 0 %, 0 %. Le texte noir est CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %.

- Si l'option Surimpression du noir est paramétrée sur Texte ou Texte/Graphiques, le texte et les graphiques de la page sont surimprimés, c'est-à-dire combinés avec les couleurs du fond. Les couleurs noires générées par les applications (par exemple, RVB = 0, 0, 0 ou CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %) sont imprimées en utilisant l'encre sèche noire. Par conséquent, le texte et les dessins au trait noirs ne présentent pas de dégradations indésirables dues au tramage (avec un calibrage correct de la presse numérique). Il n'y a aucune interruption des encres sèches cyan et magenta. La qualité de l'impression est améliorée, car aucune dégradation indésirable n'apparaît à la limite du texte en noir.
- Si l'option Surimpression du noir est désactivée, les zones de texte ou du texte et des graphiques et les zones de couleur (ici, cyan et magenta) sont juxtaposées : on a soit des encres sèches cyan et magenta uniquement (en dehors du texte), soit une encre sèche noire uniquement (à l'intérieur des caractères du texte). Des dégradations visibles se produisent à la limite de ces deux zones, du fait des limitations techniques de la presse numérique.

REMARQUE : La reproduction des éléments CMJN est affectée par le paramétrage de l'option Source CMJN/Niveaux de gris et par la courbe de calibrage lorsque la valeur CMJN diffère de 0 %, 0 %, 0 %, 100 %.

Texte et graphiques en noir

L'option Texte et graphiques en noir affecte le texte et les **images vectorielles** noirs. Dans la plupart des cas, paramétrez cette option sur Noir 100 % activé. Lorsque Noir 100 % activé est sélectionné, les couleurs noires générées par les applications (par exemple, RVB = 0, 0, 0 ou CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %) sont imprimées en utilisant uniquement l'encre sèche noire. Le texte et les dessins noirs ne présenteront pas de **dégradations indésirables** dues au tramage (avec un calibrage correct de la presse numérique) ni d'erreurs de repérage, une seule encre sèche étant utilisée. De plus, ce paramètre élimine tout risque de **débordement**. Cette option doit être réglée sur Noir 100 % activé si vous souhaitez sélectionner Texte ou Texte/Graphiques pour l'option Surimpression du noir.

Pour certaines tâches, il est préférable de paramétrer cette option sur Ordinaire, par exemple si le noir de la page imprimée se superpose à de larges **dégradés**. Le tableau ci-dessous décrit le comportement de l'option Texte et graphiques en noir avec des données de noir définies dans différents espaces couleur.

REMARQUE : Vous pouvez utiliser l'option Texte et graphiques en noir pour imprimer les composites, mais pas les séparations.

Couleur	Texte et graphiques en noir = Ordinaire	Texte et graphiques en noir = Noir 100 % activé ou Noir quadri activé
<p>RVB = 0, 0, 0</p> <p>(Les autres valeurs RVB ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir.)</p>	<p>RVB = 0, 0, 0 s'imprime selon la définition pour cette valeur dans le profil de sortie. Il peut s'agir d'un noir quadri imprimé à l'aide de toutes les encres sèches si le profil de sortie indique un noir quadri ou d'un noir 100 % si le profil de sortie spécifie un noir 100 % pour la valeur RVB = 0, 0, 0. La sortie est affectée par la courbe de calibrage.</p>	<p>RVB = 0, 0, 0 s'imprime en noir 100 % à l'aide de l'encre sèche noire (Noir 100 % activé) ou avec des valeurs de 100 % pour le noir et 50 % pour le cyan (Noir quadri activé) à l'aide des encres sèches noir et cyan. Les autres valeurs RVB ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir.</p>
<p>CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 %</p> <p>(Les autres valeurs CMJN ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir.)</p>	<p>CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % peut s'imprimer en noir 100 % ou en noir quadri à l'aide de toutes les encres sèches, selon les paramètres définis pour l'option Source CMJN/Niveaux de gris.</p> <p>Si Primaires pures est sélectionné pour l'option Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris ou si Ignorer la conversion est choisi pour l'option Source CMJN/Niveaux de gris, la valeur CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % s'imprime en noir 100 % et la quantité d'encre sèche noire utilisée est limitée par le profil Source CMJN/Niveaux de gris et la courbe de calibrage.</p> <p>Si Complète (GCR sortie) est sélectionné pour l'option Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris, la valeur CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % s'imprime en noir quadri avec toutes les encres sèches, conformément au profil de sortie. La courbe de calibrage a une incidence sur l'impression.</p> <p>Si Complète (GCR source) est sélectionné pour l'option Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris, la valeur CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % s'imprime en noir quadri avec toutes les encres sèches, conformément au profil source CMJN/Niveaux de gris. La courbe de calibrage a une incidence sur l'impression.</p> <p>Lorsque l'option Source CMJN/Niveaux de gris est paramétrée sur ColorWise NON, le profil Source CMJN et la courbe de calibrage sont désactivés. Dans ce cas, la quantité d'encre sèche noire n'est pas limitée par la courbe de calibrage.</p>	<p>CMJN = 0 %, 0 %, 0 %, 100 % s'imprime en noir 100 % à l'aide de l'encre sèche noire (Noir 100 % activé) ou avec des valeurs de 100 % pour le noir et 50 % pour le cyan (Noir quadri activé) à l'aide des encres sèches noir et cyan quels que soient les paramètres des options Source CMJN/Niveaux de gris et Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris. Les autres valeurs CMJN ne sont pas concernées par l'option Texte et graphiques en noir.</p> <p>Lorsque l'option Source CMJN/Niveaux de gris est paramétrée sur ColorWise NON, le profil Source CMJN et la courbe de calibrage sont désactivés. Dans ce cas, la quantité d'encre sèche noire n'est pas limitée par la courbe de calibrage.</p>
<p>Tons directs</p> <p>(Les tons directs ne sont pas concernés par l'option Texte et graphiques en noir.)</p>	<p>Traitement standard des tons directs.</p>	<p>Traitement standard des tons directs.</p>

REMARQUE : Les applications PostScript (QuarkXPress par exemple) peuvent convertir les éléments définis comme RVB = 0, 0, 0 en noir CMJN avant d'envoyer la tâche à l'EX700i. Ces éléments ne sont alors pas concernés par l'option Texte et graphiques en noir. Pour plus d'informations, voir *Référence Fiery pour la couleur*.

Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris

L'option Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris vous permet de définir la méthode de conversion de CMJN vers CMJN que vous préférez.

- **Primaires pures** permet d'imprimer les couleurs primaires d'une tâche (C uniquement, M uniquement, ou J uniquement) en tant que couleurs primaires, à l'aide d'un seul colorant. Les couleurs secondaires (M+J, C+J et C+M) sont imprimées comme des couleurs secondaires à l'aide de deux colorants uniquement. Vous obtenez ainsi des couleurs primaires et secondaires pures, avec un minimum de bandes visibles sur les dégradés.

Le paramètre Primaires pures altère la précision globale des couleurs. N'utilisez pas ce paramètre si la précision des couleurs est importante, par exemple en cas d'impression d'épreuves de presse.

- **Complète (GCR source)** fournit une simulation complète et précise basée sur des transformations colorimétriques. Les teintes sont conservées, même pour les couleurs primaires. Le niveau de **traitement achromatique** (GCR, ou *Gray Component Replacement*) spécifié dans le document (source) original est conservé. Le noir quadri exprimé en CMJ est reproduit à l'aide de l'encre sèche CMJ. L'option Complète (GCR source) est recommandée pour les applications de simulation de presse de grande qualité.
- **Complète (GCR sortie)** est une méthode de simulation complète et précise basée sur des transformations colorimétriques. Les teintes sont conservées, même pour les couleurs primaires. Avec cette méthode, le niveau de traitement achromatique (GCR) spécifié dans le document original n'est pas conservé. A la place, toutes les données CMJN sont séparées à nouveau à l'aide du niveau de GCR spécifié dans le profil de sortie. Cette méthode de simulation est similaire aux méthodes traditionnelles de correspondance des couleurs ICC et est plus appropriée que la méthode Complète (GCR source) pour l'impression couleur conçue pour la presse, mais reproduite sur votre presse numérique.

REMARQUE : Lorsque Texte et graphiques en noir est réglé sur Noir 100 % activé et que la méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris sélectionnée est Complète (GCR sortie) ou Complète (GCR source), les textes et graphiques noirs sont imprimés avec de l'encre sèche noire 100 %.

Source CMJN/Niveaux de gris ou Device Link

L'option d'impression Source CMJN/Niveaux de gris ou Device Link vous permet d'imprimer des épreuves ou des simulations de presse. Elle sert à spécifier la norme de presse offset ou le périphérique d'impression couleur que vous souhaitez simuler. Cette option affecte uniquement les données CMJN.

Lorsque vous spécifiez un paramètre autre que Ignorer la conversion ou ColorWise NON pour Source CMJN/Niveaux de gris, l'EX700i prend le pas sur les définitions d'**espace colorimétrique source** ou sur les profils ayant pu être spécifiés par d'autres systèmes de gestion des couleurs. Si vous *ne voulez pas* qu'un autre espace couleur spécifié soit remplacé par ce paramètre, choisissez Ignorer la conversion.

Si votre document contient un profil CMJN incorporé que vous souhaitez utiliser, sélectionnez l'option Utiliser le profil incorporé le cas échéant (CMJN) (voir « [Utiliser le profil incorporé le cas échéant \(RVB et CMJN\)](#) », à la page 30). Dans ce cas, le paramètre Source CMJN/Niveaux de gris est ignoré et le profil incorporé le remplace.

Le pilote d'imprimante vous permet également de visualiser un nombre illimité de simulations complètes créées à l'aide de la Command WorkStation. Le nombre de simulations personnalisées est limité par l'espace disque disponible de l'EX700i.

La sélection à effectuer pour l'option Source CMJN/Niveaux de gris dépend de la norme d'impression pour laquelle les données CMJN ont été séparées.

- Pour les images qui ont été séparées à l'aide d'une séparation personnalisée (telles qu'une séparation produite avec un profil ICC), choisissez le profil correspondant sur l'EX700i.
- Pour les images séparées pour **SWOP**, sélectionnez SWOP.



Pour simuler correctement une image imprimée et séparée à l'aide d'un profil ICC, ce profil doit se trouver sur l'EX700i. Pour plus d'informations sur l'importation de profils ICC dans l'EX700i, voir l'aide de la Command WorkStation.

Deux paramètres sont disponibles si vous ne souhaitez pas procéder à la simulation CMJN.

- Le paramètre Ignorer la conversion envoie les données CMJN d'origine à la presse numérique lorsqu'elle est calibrée, sans conversions pour simuler une autre imprimante.

Il est conseillé de recourir à ce paramètre lorsque vous utilisez un système de gestion des couleurs autre que ColorWise (par exemple, ColorSync ou Adobe Photoshop). Dans ce cas, l'EX700i s'attend à recevoir les données CMJN déjà présentes dans son espace couleur de périphérique. Il ne convertira pas les données mais il effectuera le calibrage.

- Le paramètre ColorWise NON envoie les données CMJN d'origine à la presse numérique en mode non calibré, sans conversions pour simuler une autre imprimante. Cependant, ces données sont toujours soumises à des contraintes de densité maximale.

Le paramètre ColorWise NON n'est pas disponible dans Configuration couleur sur la Command WorkStation, ni dans le menu de configuration du serveur, et ne peut pas être le paramètre de source CMJN/Niveaux de gris par défaut. Sélectionnez ces paramètres pour une tâche spécifique.

REMARQUE : Lorsque vous imprimez avec le paramètre ColorWise NON, assurez-vous que les options choisies dans votre application n'entraînent pas de modifications des données CMJN. Si vous activez la gestion des couleurs PostScript ou que vous utilisez un profil incorporé, les données couleur envoyées par l'application sont semblables à la couleur Lab. Lorsque vous imprimez avec des paramètres tels que Laisser l'imprimante déterminer les couleurs ou Laisser l'application déterminer les couleurs, l'application convertit les données CMJN ou les marque pour la gestion des couleurs. Vous devez spécifier No Color Management (Pas de gestion des couleurs) dans l'application lorsque vous imprimez avec le paramètre ColorWise NON.

Activer surimpression

L'option Activer surimpression indique comment imprimer les données CMJN séparées. Elle prend en charge les couleurs : Cyan, Magenta, Jaune et Noir. Avec l'EX700i Print Server, vous pouvez également combiner un ou plusieurs tons directs.

- **Non** imprime individuellement chaque séparation.
- **Oui** imprime les séparations sous forme d'un document couleur composite unique, et règle automatiquement les paramètres des options d'impression suivantes : Mode couleur (CMJN) et Surimpression du noir (désactivé).

Le regroupement de plusieurs plaques donne des résultats homogènes et précis, quelle que soit l'application d'origine. La fonction prend également en charge le format de fichier DCS 2.0, lorsque celui-ci est inclus dans une tâche d'impression PostScript à partir d'une application de PAO.

La compatibilité des applications suivantes avec l'option Activer surimpression a été testée à la fois pour Mac OS et pour Windows :

- Adobe Illustrator
- Adobe InDesign
- Adobe PageMaker
- Adobe FreeHand
- QuarkXPress

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'option Activer surimpression dans différentes applications (comme Photoshop), voir *Référence Fiery pour la couleur*.

Surimpression composite

Lors de l'impression de deux objets qui se chevauchent, l'objet au premier plan peut soit être surimprimé sur l'objet du second plan, soit être imprimé en défoncé. Avec la surimpression, l'objet en arrière-plan apparaît sous celui du premier plan, là où ils se chevauchent, et la couleur obtenue est le mélange des couleurs des deux objets. Avec la défoncé, l'objet au premier plan cache celui de l'arrière-plan là où ils se chevauchent.

L'option d'impression Surimpression composite permet d'imprimer des objets en surimpression, comme spécifié dans le fichier source. Par défaut, cette option est désactivée et les éléments au second plan sont éliminés (défoncé).

REMARQUE : L'option d'impression Surimpression composite ne permet pas d'imprimer en surimpression un objet au premier plan si c'est un objet RVB.

L'option d'impression Surimpression composite est prise en charge pour les tâches PostScript et PDF par les applications suivantes :

- Adobe Acrobat
- Adobe Illustrator
- Adobe InDesign
- Adobe FreeHand
- QuarkXPress
- CorelDRAW

L'option Correspondance impr. bichrom. est ignorée lorsque l'option Surimpression composite est activée. L'option Correspondance impr. bichrom. est une fonctionnalité du Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, une option de l'EX700i Print Server.

Si l'option Surimpression composite est activée pour une tâche contenant des tons directs, l'utilitaire Spot-On doit être activé sur l'EX700i.

Gris (RVB) et Gris (CMJN)

Lorsque l'option Gris (RVB) est activée, toutes les couleurs RVB pour lesquelles $R = V = B$ ne sont pas traitées comme du noir quadri et s'impriment avec de l'encre sèche noire uniquement. De même, lorsque l'option Gris (CMJN) est activée, toutes les couleurs CMJN pour lesquelles $C = M = J = 0$ et $N =$ une valeur quelconque ne sont pas traitées comme du noir quadri et s'impriment avec de l'encre sèche noire uniquement.

Vous pouvez paramétrer l'option Gris (RVB) ou Gris (CMJN) sur Texte/Graphiques ou sur Texte/Graph./Images.

Il est nécessaire de prendre en considération les limitations suivantes :

- L'option Gris (RVB) ou Gris (CMJN) n'a aucun effet pour les tâches préséparées.
- L'option Gris (CMJN) n'a aucun effet sur la sortie si l'option Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris est réglée sur Primaires pures.
- Si l'option Séparer RVB/Lab selon source CMJN est activée, l'option Gris (RVB) est désactivée. De la même façon, si l'option Gris (RVB) n'est pas désactivée, vous ne pouvez pas activer l'option Séparer RVB/Lab selon source CMJN.
- L'option Texte et graphiques en noir, paramétrée sur Noir 100 % activé ou sur Noir quadri activé, est prioritaire sur l'option Gris (RVB) ou Gris (CMJN) pour les textes et graphiques tout en noir.
- L'option Gris (RVB) ou Gris (CMJN) n'a pas d'effet sur un gris défini comme ton direct.

Optimiser les transparences RVB

L'option Optimiser les transparences RVB concerne les tâches présentant les caractéristiques suivantes :

- La tâche est au format PDF (elle a été envoyée à l'EX700i en tant que fichier PDF et n'a pas été soumise depuis une application, par l'intermédiaire d'un pilote d'imprimante).
- La tâche contient des objets RVB ou Lab transparents. Il peut s'agir d'objets spécifiés comme étant transparents dans une application prenant en charge cette fonctionnalité ou encore d'objets comportant un effet spécial, comme une ombre portée, obtenu au moyen de transparences.
- Des objets transparents se chevauchent, et les couleurs sont mêlées à cet endroit.
- L'option Adobe PDF Print Engine de préférence n'est pas activée, ce qui signifie que l'EX700i convertit la tâche PDF en PostScript lors du traitement de la tâche.

Si vous activez l'option Optimiser les transparences RVB, l'EX700i utilise un profil source RVB et un rendu adaptés pour la conversion en CMJN des couleurs RVB de la zone de chevauchement, lors du passage de PDF à PostScript. Si vous la désactivez, cette zone risque de s'imprimer dans des couleurs incorrectes ou de présenter des dégradations indésirables.

L'option Optimiser les transparences RVB est susceptible d'entraîner un temps de traitement plus long, en particulier pour les tâches d'impression de données variables (VDP) contenant de nombreuses pages PDF distinctes. Nous conseillons de ne l'activer que lorsque cela est nécessaire pour obtenir des couleurs correctes.

Vous pouvez sélectionner l'option Optimiser les transparences RVB pour une tâche dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation, de Hot Folders ou d'une imprimante virtuelle, mais pas lors d'une impression depuis le pilote d'imprimante. Elle n'apparaît pas dans le pilote car les tâches imprimées par ce biais sont toujours soumises à l'EX700i en tant que tâches PostScript, et ne sont donc pas concernées par cette fonction.

Profil de sortie

L'option Profil de sortie s'appliquant à toutes les données de la tâche d'impression, il est important de sélectionner le bon profil. Le profil de sortie par défaut se compose d'un profil pour votre presse numérique, dont il décrit les caractéristiques couleur, et d'une **cible de calibrage**, qui décrit le comportement de la presse numérique.

Utilisez la Command WorkStation pour importer votre propre profil de sortie dans l'EX700i. Dans un premier temps, les profils importés dont la cible de calibrage n'a pas encore été définie sont associés à la cible de calibrage correspondant au profil de sortie par défaut. Le cas échéant, vous pouvez modifier séparément les valeurs de densité maximale (D-Max) de cette cible.



Sélectionnez l'option Utiliser profil du support pour ne pas définir un profil de sortie particulier et pour appliquer automatiquement les profils de sortie associés aux types de support de vos tâches d'impression. Pour plus d'informations, voir l'aide de la Command WorkStation.

Simulation du papier

L'option Simulation du papier offre l'avantage du rendu colorimétrique absolu dans lequel le point blanc de l'espace couleur source est considéré comme une couleur visible dans l'espace couleur de sortie.

Avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server, ou l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server, vous pouvez personnaliser la simulation du papier en modifiant les valeurs de point blanc à l'aide de la Command WorkStation. Pour plus d'informations sur l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition de l'EX700i Print Server, voir [Fiery Graphic Arts Package](#). Pour plus d'informations sur l'option Productivity Package, voir [Edition du point blanc pour simulation papier](#).

Vous pouvez lancer une impression avec la fonction Simulation du papier activée à partir du pilote d'imprimante, sans personnaliser la simulation du papier. Pour la plupart des tâches, le résultat de l'impression obtenue avec le paramètre de simulation du papier fixe par défaut sera satisfaisant.

L'option Simulation du papier comporte deux paramètres :

- **Activé** génère un rendu colorimétrique absolu.
- **Désactivé (valeur par défaut)** génère un rendu colorimétrique relatif.

Mode de sortie PDF/X

L'option Mode de sortie PDF/X est disponible sur l'EX700i Print Server, mais pas sur l'Integrated Fiery Color Server.

PDF/X est un sous-ensemble de la spécification PDF. Les fichiers PDF peuvent contenir divers éléments (du texte, des graphiques et même des animations) et la manière d'afficher ou d'imprimer ces éléments n'est pas toujours évidente. PDF/X a été conçu dans l'optique d'obtenir une qualité d'impression supérieure. Il rend impossible l'utilisation des fonctions PDF inadaptées aux arts graphiques et ajoute des fonctions capables d'exclure les ambiguïtés liées à l'impression. Un document conforme PDF/X intègre des informations sur les conditions d'impression souhaitées.

Lorsqu'elle est activée pour une tâche PDF/X, l'option Mode de sortie PDF/X indique que l'EX700i utilise le mode de sortie PDF/X intégré au document PDF/X. En règle générale, l'utilisation de cette option dépend de l'utilisation de l'EX700i pour l'épreuve ou l'impression de production (finale).

Les épreuves sont supposées être identiques à la sortie du périphérique de production final, quelles que soient les capacités de l'EX700i ou de la presse numérique. Par exemple, pour un épreuve journal, il faut que la gamme de couleurs de la presse numérique soit limitée par rapport à ses possibilités. En production, vous souhaitez généralement optimiser l'utilisation de la gamme de la presse numérique en appliquant des fonctionnalités couleur spécifiques de l'EX700i ou de la presse numérique. Cependant, même en production, vous pouvez choisir de limiter cette gamme afin de garantir l'uniformité des couleurs produites par les différents périphériques.

L'option Mode de sortie PDF/X n'affecte que les fichiers PDF/X (conformes à la norme PDF/X-3 ou PDF/X-1a). Elle n'a aucun effet sur les fichiers autres que PDF ou les fichiers PDF non conformes PDF/X. Les profils spécifiés par les fichiers PDF/X doivent être intégrés aux fichiers et non référencés à partir d'un emplacement externe.

REMARQUE : L'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server, ou l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server permettent d'utiliser un filtre Hot Folders pour déterminer la conformité PDF/X d'un fichier PDF. Pour plus d'informations sur ce filtre Hot Folders, voir l'aide des Hot Folders.

Lorsque l'option Mode de sortie PDF/X est activée et qu'aucun autre paramètre n'est incompatible, l'EX700i traite les fichiers conformes PDF/X de telle façon que les résultats correspondent aux rendus et espaces couleur source intégrés au fichier. Il ne tient pas compte des options Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris et Source CMJN/Niveaux de gris. Les modes de sortie du fichier PDF/X sont utilisés et l'impression est limitée à la gamme de couleurs spécifiée par le profil de sortie intégré au fichier.

Lorsque l'option Mode de sortie PDF/X est désactivée, l'EX700i ignore le mode de sortie PDF/X.

Dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation, vous pouvez sélectionner l'option d'impression Mode de sortie PDF/X pour une tâche. Cependant, vous ne pouvez pas la sélectionner lorsque vous imprimez à partir du pilote d'imprimante. En effet, les fichiers PDF/X peuvent être directement importés sur l'EX700i à l'aide de la Command WorkStation ou des Hot Folders, mais les pilotes d'imprimante convertissent toujours les fichiers PDF avant d'envoyer une tâche à l'EX700i. L'option Mode de sortie PDF/X n'apparaît pas dans le pilote d'imprimante.

Lorsque vous sélectionnez l'option Mode de sortie PDF/X, vous devez activer l'option Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB) pour utiliser le mode de sortie intégré au fichier PDF/X. Vous pouvez accéder aux options Mode de sortie PDF/X et Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB) à partir des Paramètres professionnels de la fenêtre Couleur, dans les Propriétés de la tâche.

Intention de rendu RVB/Lab

L'option Intention de rendu RVB/Lab permet de spécifier un style de rendu pour les conversions de couleurs. Vous pouvez la modifier pour contrôler l'aspect des images, telles que les impressions réalisées à partir d'applications bureautiques ou les photographies RVB imprimées depuis Photoshop. L'EX700i vous permet de sélectionner l'un des quatre rendus suivants, fréquemment utilisés dans les profils ICC.

Rendu EX700i	Usage	Rendu équivalent ICC
<p>Photo : Ce rendu produit généralement une impression moins saturée que le rendu Présentation pour les couleurs qui ne se situent pas dans la gamme des couleurs du périphérique d'impression. Il préserve les relations tonales des images.</p>	<p>Photographies, y compris les images numérisées et celles provenant de CD de photographies de référence et d'appareils photo numériques.</p>	<p>Image, Contraste et Perception</p>
<p>Présentation : Ce rendu donne des couleurs saturées. Il ne tente pas de faire correspondre exactement les couleurs imprimées avec les couleurs affichées. Les couleurs situées dans la gamme, telles que les tons chair, sont bien rendues. Ce rendu est similaire au rendu Photo.</p>	<p>Illustrations et graphiques de présentation. Dans de nombreux cas, ce rendu peut être utilisé pour les pages combinant graphiques de présentation et photographies.</p>	<p>Saturation, Illustrations</p>
<p>Colorimétrique relatif : Ce rendu transforme le point blanc entre la source et la destination. Par exemple, le blanc bleuté (gris) d'un moniteur est remplacé par le blanc du papier. Ce style permet d'éviter l'apparition de bordures visibles entre les espaces vierges et les objets blancs.</p>	<p>Utilisation avancée lorsque la correspondance des couleurs est importante, mais que l'on préfère que le blanc du document s'imprime comme le blanc du papier. Ce rendu peut également être utilisé avec le système de gestion des couleurs PostScript pour modifier les données CMJN lors de simulations.</p>	<p>Colorimétrique relatif</p>
<p>Colorimétrique absolu : Ce rendu <i>ne transforme pas</i> le point blanc entre la source et la destination. Par exemple, le blanc bleuté (gris) n'est pas remplacé par le blanc du papier.</p>	<p>Cas où des couleurs exactes sont nécessaires et où les bordures visibles sont tolérées. Ce rendu peut également être utilisé avec le système de gestion des couleurs PostScript pour modifier les données CMJN lors de simulations.</p>	<p>Colorimétrique absolu</p>

Source RVB ou Device Link

L'option Source RVB ou Device Link vous permet de définir les caractéristiques des données RVB de votre document afin que la conversion des couleurs soit correctement effectuée sur l'EX700i. Les espaces couleur de moniteur les plus couramment utilisés sont disponibles à partir du pilote d'imprimante et de l'EX700i. Pour les autres, vous pouvez utiliser la Command WorkStation pour télécharger des profils de moniteur ou de scanner en fonction de vos besoins.

Lorsque vous spécifiez un paramètre pour la source RVB, l'EX700i prend le pas sur les définitions d'espace colorimétrique source ou sur les profils ayant pu être spécifiés par d'autres systèmes de gestion des couleurs. Les impressions de l'EX700i sont semblables sur toutes les plates-formes puisque les définitions d'espace couleur sont remplacées.

Si votre document contient un profil RVB incorporé que vous souhaitez utiliser, sélectionnez l'option Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB) (voir « [Utiliser le profil incorporé le cas échéant \(RVB et CMJN\)](#) », à la page 30). Dans ce cas, le paramètre Source RVB est ignoré et le profil incorporé le remplace.

Les paramètres de l'option Source RVB de l'EX700i sont les suivants :

- **EFIRGB** sélectionne un espace couleur Electronics For Imaging recommandé pour les utilisateurs ne disposant pas d'informations détaillées sur leurs données RVB.
- **sRGB (PC)** sélectionne la définition de profil d'écran Windows utilisé par défaut.
- **Norme Apple** sélectionne la définition de profil d'écran Mac OS utilisé par défaut.
- **Adobe RGB (1998)** est un espace couleur Adobe, utilisé dans le prépresse comme espace de travail par défaut dans Photoshop 5.
- **eciRGB** est un espace couleur de travail RVB et un format d'échange des données couleur, recommandé par l'ECI (European Color Initiative) pour les agences publicitaires, les éditeurs et les ateliers de reproduction et d'impression.
- **F fiery RGB** est un espace couleur EFI recommandé pour les utilisateurs d'applications bureautiques. Cet espace couleur est similaire à EFIRGB, mais en plus large, et peut produire des sorties bleues de meilleure qualité.

Lorsque l'option Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB) est activée, les données RVB PostScript contenant une définition d'espace couleur source sont converties à l'aide de l'option Intention de rendu RVB/Lab (voir « [Intention de rendu RVB/Lab](#) », à la page 26). Les données RVB PostScript et non PostScript sans définition d'espace couleur source sont converties à l'aide du profil source EFIRGB et du rendu Présentation.

Séparer RVB/Lab selon source CMJN

L'option Séparer RVB/Lab selon source CMJN détermine la façon dont les couleurs RVB (et les couleurs Lab et XYZ) sont converties en CMJN. Le nom de cette option est censé être descriptif, dans la mesure où elle définit les espaces couleur qui sont utilisés par l'EX700i pour « séparer » les données RVB en valeurs CMJN.

Les deux choix disponibles pour cette option déterminent si les données RVB sont converties dans la gamme de couleurs complète de la presse numérique (option Séparer RVB/Lab selon source CMJN désactivée) ou si elles sont d'abord converties dans la gamme de couleurs d'une autre imprimante numérique ou d'une norme d'impression (option Séparer RVB/Lab selon source CMJN activée). Cette fonction s'avère pratique pour faire en sorte qu'un périphérique se comporte comme un autre pour les données RVB. Par exemple, si un profil ICC de qualité est disponible pour un autre périphérique d'impression, la presse numérique peut simuler le comportement de ce périphérique.

L'option Séparer RVB/Lab selon source CMJN est également utile pour les applications de prépresse. Par exemple, elle vous permet de procéder à des expérimentations pour voir l'aspect d'une numérisation RVB dans différentes conditions d'impression sur presse sans avoir à convertir chaque fois les données RVB en données CMJN. Une fois les bonnes conditions déterminées, vous pouvez convertir le fichier en CMJN en utilisant l'option Source CMJN/Niveaux de gris employée lors de l'expérimentation.

REMARQUE : Utilisez l'option d'impression Séparer RVB/Lab selon source CMJN avec l'option d'impression Profil de sortie ou Source CMJN/Niveaux de gris.

- **Activé** convertit toutes les couleurs RVB dans l'espace couleur CMJN d'une simulation donnée (sélectionnez la simulation désirée avec l'option d'impression Source CMJN/Niveaux de gris).
- **Désactivé** convertit toutes les couleurs RVB dans l'espace couleur CMJN de votre presse numérique.

Correspondance tons directs

L'option Correspondance tons directs fournit des correspondances automatiques des couleurs d'accompagnement avec leurs meilleurs équivalents CMJN.

- **Oui** : L'EX700i utilise sa table de consultation intégrée pour générer les correspondances CMJN les plus proches des tons directs que peut produire votre presse numérique. (De nouvelles tables sont générées lorsque vous ajoutez de nouveaux profils de sortie.)

Avec Spot-On, l'EX700i utilise les correspondances CMJN déterminées à l'aide de cette application (voir [page 59](#)).

REMARQUE : Spot-On fait partie du Productivity Package sur l'Integrated Fiery Color Server et est une fonction standard de l'EX700i Print Server.

- **Non** : L'EX700i traite les tons directs comme des données CMJN et utilise les équivalents CMJN définis par les fabricants de tons directs comme PANTONE. Ces valeurs CMJN sont identiques à celles définies dans les applications comportant des bibliothèques de tons directs.

REMARQUE : Les tons directs qui ne figurent pas dans la table de consultation intégrée sont traités comme des couleurs CMJN.

Pour les tâches comportant des tons directs, activez l'option Correspondance tons directs, sauf si vous imprimez des simulations de presse. Dans ce cas, désactivez cette option et choisissez le paramètre Source CMJN/Niveaux de gris approprié (voir [page 19](#)).

Pour les tâches au format PDF comportant des tons directs qui ne sont pas inclus dans la table de consultation intégrée, l'activation de l'option Correspondance tons directs conserve le ton direct spécifié à l'origine. L'EX700i se reporte à la table de consultation intégrée pour générer les correspondances CMJN les plus proches du ton d'origine.

REMARQUE : Utilisez l'option Correspondance tons directs pour l'impression de composites, mais pas pour l'impression de séparations.

Correspondance tons directs et nuancier PANTONE pour papier brillant

Selon la sélection effectuée pour l'option Correspondance tons directs, le nuancier PANTONE pour papier brillant (voir *Référence Fiery pour la couleur*) donne des résultats différents à l'impression.

- **Oui** : L'EX700i utilise sa table de consultation intégrée ou les dictionnaires de couleurs Spot-On pour générer les équivalents les plus proches des couleurs PANTONE pouvant être produits par votre presse numérique. Le numéro PANTONE s'imprime sous chaque échantillon.

Pour plus d'informations sur Spot-On, voir [page 59](#).

- **Non** : L'EX700i imprime des échantillons à l'aide des valeurs CMJN recommandées par Pantone, Inc. (et utilisées par les applications proposant des bibliothèques PANTONE). Les valeurs CMJN utilisées pour générer la couleur, ainsi que le numéro PANTONE de la couleur, s'impriment sous chaque échantillon. Ces valeurs CMJN sont imprimées via la source CMJN/Niveaux de gris et le profil de sortie sélectionnés.

Remplacer les couleurs

Spot-On permet de créer une liste de couleurs de remplacement. Ces couleurs, lorsqu'elles sont appelées dans un document par leurs valeurs RVB ou CMJN, sont remplacées par des couleurs différentes présentant les valeurs CMJN issues du dictionnaire de couleurs Spot-On. Cette fonction permet un contrôle précis des couleurs et prend le pas sur les couleurs RVB et CMJN individuelles.

REMARQUE : Spot-On fait partie du Productivity Package sur l'Integrated Fiery Color Server et est une fonction standard de l'EX700i Print Server.

Pour activer les couleurs de remplacement pour une tâche, sélectionnez l'option Remplacer les couleurs.



Pour plus d'informations sur la création et l'utilisation des couleurs de remplacement, voir l'aide de la Command WorkStation.

Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB et CMJN)

Si l'option Utiliser le profil incorporé le cas échéant (RVB) est activée, l'EX700i ignore l'option Source RVB et utilise le profil RVB incorporé dans la tâche d'impression comme profil source RVB. Si elle est désactivée, l'EX700i utilise le profil spécifié au niveau de l'option Source RVB.

De même, si l'option Utiliser le profil incorporé le cas échéant (CMJN) est activée, l'EX700i ignore l'option Source CMJN/Niveaux de gris et utilise le profil CMJN incorporé dans la tâche d'impression comme profil source CMJN. Si elle est désactivée, l'EX700i utilise le profil spécifié au niveau de l'option Source CMJN/Niveaux de gris.

Si un profil CMJN est intégré à une tâche pour laquelle l'option Utiliser le profil incorporé le cas échéant (CMJN) est activée, ou si une tâche utilise la gestion des couleurs PostScript, cette tâche contient des données CMJN (ou CIEBasedDEFB) calibrées. Les options de traitement CMJN ne sont pas utilisées avec les tâches contenant des données CMJN calibrées. C'est l'option Intention de rendu RVB/Lab (voir « [Intention de rendu RVB/Lab](#) », à la page 26), qui ne concerne normalement que les données RVB, qui est alors prise en compte pour le traitement de ces données CMJN calibrées. L'option Source RVB ou Device Link ne s'applique pas aux données CMJN calibrées.

Spécification des options d'impression ColorWise

Pour modifier le comportement de l'impression de l'EX700i, procédez comme suit :

- Spécifiez les valeurs par défaut des options ColorWise dans la fenêtre Configuration couleur de la Command WorkStation. Les paramètres par défaut peuvent également être définis lors de la configuration de l'EX700i, comme il est décrit dans [Configuration et installation](#). Les paramètres par défaut seront appliqués à toutes les tâches suivantes, sauf si vous les modifiez.

Une tâche utilise les paramètres par défaut de l'EX700i (sauf spécification contraire) tels qu'ils sont définis au moment de son traitement en vue de l'impression et non au moment où elle est envoyée dans la queue Attente de l'EX700i.

- Spécifiez les options ColorWise pour chaque tâche d'impression à l'aide des menus du pilote d'imprimante.
- Spécifiez les options ColorWise pour une tâche imprimée via les Hot Folders à l'aide des paramètres Propriétés de la tâche dans cette application.
- Spécifiez les options ColorWise pour une tâche déjà envoyée et mise en attente sur l'EX700i à l'aide des paramètres Propriétés de la tâche dans la Command WorkStation.

Reportez-vous au tableau suivant pour connaître l'emplacement de chaque option d'impression.

Option d'impression ColorWise	Fenêtre Couleur du pilote d'imprimante ou des Propriétés de la tâche	Paramètres de base du pilote d'imprimante, des Propriétés de la tâche ou de Configuration couleur	Paramètres professionnels du pilote d'imprimante, des Propriétés de la tâche ou de Configuration couleur
Trapping auto	✓		
Détection du noir	✓		
Surimpression du noir			✓
Texte et graphiques en noir			✓
Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris		✓	✓
Source CMJN/Niveaux de gris ou Device Link		✓	✓
Activer surimpression	✓		
Surimpression composite	✓		
Gris (RVB et CMJN)		✓	✓
Optimiser les transparences RVB	✓ (Propriétés de la tâche uniquement)		
Profil de sortie		✓	✓
Simulation du papier			✓
Mode de sortie PDF/X			✓ (Propriétés de la tâche uniquement)
Intention de rendu RVB/Lab		✓	✓
Source RVB ou Device Link		✓	✓
Séparer RVB/Lab selon source CMJN			✓
Correspondance tons directs		✓	✓
Remplacer les couleurs	✓		
Utiliser le profil incorporé le cas échéant			✓

Définition des valeurs par défaut dans la Command WorkStation

La Command WorkStation vous permet de définir les valeurs par défaut des options et paramètres d'impression ColorWise pour l'EX700i.

Ces paramètres s'appliquent à toutes les tâches d'impression envoyées à l' EX700i, à moins qu'un utilisateur ne les modifie au niveau du pilote d'imprimante pour une tâche particulière. Ces paramètres par défaut peuvent également être modifiés dans la fenêtre Propriétés de la tâche de la Command WorkStation. De plus, les valeurs par défaut définies dans la Command WorkStation sont automatiquement répercutées dans le pilote d'imprimante et dans la configuration de l'EX700i (uniquement applicable aux options pouvant être définies dans la configuration).

Les paramètres des options d'impression ColorWise se trouvent dans la zone Gestion des couleurs, elle-même dans l'onglet Configuration couleur, sous Vue périphérique. Pour plus d'informations, voir l'aide de la Command WorkStation.



Définition des options d'impression dans le pilote d'imprimante

Le pilote d'imprimante écrit un fichier PostScript contenant les instructions générées par l'application et les options d'impression ColorWise sélectionnées, puis envoie ce fichier à l'EX700i. Ce dernier effectue le traitement PostScript et les conversions de couleurs en fonction des paramètres choisis, puis transmet les données raster couleur à la presse numérique.

Définition des options d'impression pour Windows

Cette section explique comment définir les options d'impression de gestion des couleurs avec les pilotes d'imprimante Adobe et Microsoft PostScript pour Windows, c'est-à-dire des pilotes d'imprimante PostScript 3 qui tirent pleinement parti des fonctionnalités couleur de l'EX700i.

Avant de poursuivre, effectuez les opérations suivantes :

- Installez le pilote d'imprimante et le fichier PPD de l' EX700i (voir [Impression](#)).
- Configurez l'EX700i pour l'impression (voir [Impression](#)).

REMARQUE : Les illustrations et les instructions suivantes ne concernent pas toutes les applications. Certaines applications, comme Adobe PageMaker, Photoshop, Adobe Illustrator, QuarkXPress et CorelDRAW, proposent leurs propres options de gestion des couleurs, qui s'ajoutent à celles du pilote d'imprimante. Pour plus d'informations à ce sujet, voir [Référence Fiery pour la couleur](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Définition des options d'impression sous Mac OS

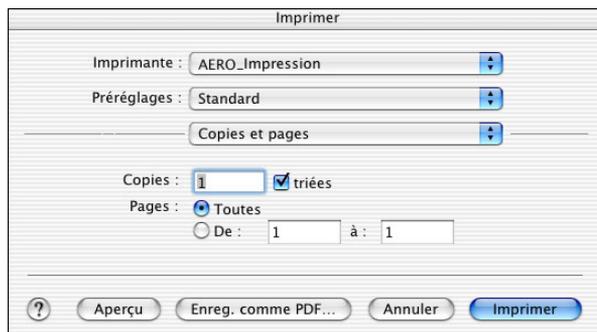
Cette section explique comment définir les options d'impression de gestion des couleurs avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS.

Avant de poursuivre, effectuez les opérations suivantes :

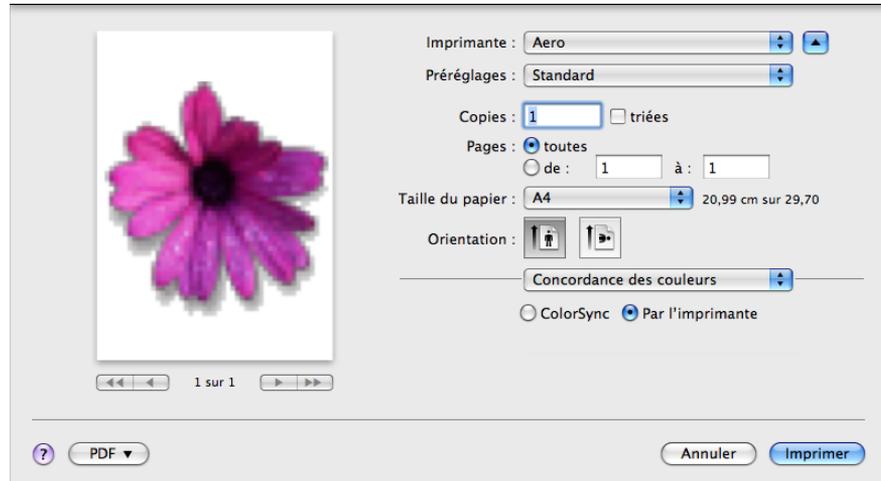
- Installez le fichier PPD de l'EX700i (voir [Impression](#)).
- Configurez l'EX700i pour l'impression (voir [Impression](#)).

POUR DÉFINIR LES OPTIONS D'IMPRESSION POUR LES ORDINATEURS MAC OS X**1 Choisissez Imprimer dans votre application.**

La boîte de dialogue Imprimer s'affiche.

**2 Mac OS X v10.5 et v10.6 : Si nécessaire, étendez la boîte de dialogue en cliquant sur la flèche située à côté du nom de l'imprimante.****3 Mac OS X v10.3.9 et 10.4.x : Cliquez sur Copies et pages, choisissez ColorSync dans la liste déroulante puis Dans l'imprimante dans la liste Conversion des couleurs.**

Mac OS X v10.5 et v10.6 : Cliquez sur Prévisualiser, choisissez **Concordance des couleurs** dans la liste déroulante, puis cliquez sur **Par l'imprimante**.



4 Choisissez **Fonctions Fiery** dans la liste déroulante.

5 Définissez les options d'impression liées à la couleur ainsi que toutes les autres options nécessaires, puis cliquez sur **Imprimer** pour envoyer la tâche.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

PROFILS DE COULEUR

L'EX700i comprend par défaut un certain nombre de profils RVB et CMJN que vous pouvez utiliser pour imprimer en définissant les paramètres Source RVB, Source CMJN/Niveaux de gris et Profil de sortie pour une tâche donnée. Pour plus d'informations sur ces options, voir [Options d'impression ColorWise](#).

Vous pouvez gérer les profils sur l'EX700i à l'aide de la Command WorkStation. Vous pouvez également importer d'autres profils ou en supprimer.

Fichiers couleur

Le DVD Logiciels Utilisateur comprend un certain nombre de fichiers, notamment des profils couleur, qui sont utiles pour la gestion des couleurs. Pour ajouter des profils couleur à l'EX700i :

- Installez-les sur l'ordinateur.
- Utilisez la Command WorkStation pour les importer dans l'EX700i.



Pour plus d'informations sur l'importation de profils dans l'EX700i à l'aide de la Command WorkStation, voir l'aide de cette application.

Installation de profils ICC supplémentaires sur l'ordinateur

Vous pouvez installer (copier) des profils ICC supplémentaires sur votre ordinateur à partir du DVD Logiciels Utilisateur ou de l'EX700i Print Server. Ils peuvent être utilisés avec des applications qui prennent en charge les normes ICC, telles qu'Adobe Photoshop.

Emplacement sur le DVD Logiciels Utilisateur

Dossier Adobe ICC Profiles
(dans le dossier Windows
Color Files\
ICC Profiles ou
Mac Color Files:
ICC Profiles)

Profils

Ces profils ont été créés par Adobe Systems, Inc.
Pour plus d'informations, voir les documents figurant
dans ce dossier.

Dossier CMYK Profiles :

- EuropeISOCoatedFOGRA27.icc
- EuroscaleUncoated.icc
- JapanColor2001Coated.icc
- JapanColor2001Uncoated.icc
- JapanColor2002Newspaper.icc
- JapanWebCoated.icc
- USSheetfedCoated.icc
- USSheetfedUncoated.icc
- USWebCoatedSWOP.icc
- USWebUncoated.icc

Dossier RGB Profiles :

- AdobeRGB1998.icc
- AppleRGB.icc
- ColorMatchRGB.icc
- sRGB Color Space Profile.icm

**Emplacement sur
le DVD Logiciels Utilisateur**

Dossier ECI
(dans le dossier Windows
Color Files\ICC Profiles
ou Mac Color Files:
ICC Profiles)

Profils

Ces profils ont été créés par l'ECI (*European Color Initiative*). Pour plus d'informations, voir les documents figurant dans les dossiers CMYK Profiles et RGB Profiles, ainsi que le site Web de l'ECI : www.eci.org.

Dossier CMYK Profiles :

- ISOcoated_v2_300_eci.icc
- ISOcoated_v2_eci.icc
- ISOuncoated.icc
- ISOuncoatedyellowish.icc
- ISOwebcoated.icc
- SC_paper_eci.icc

Dossier RGB Profiles :

- ECI-RGB.V1.0.icc
- eciRGB_v2.icc
- eciRGB_v2_ICCv4.icc

**Emplacement sur
le DVD Logiciels Utilisateur**

Dossier EFI Support
(dans le dossier Windows
Color Files\ICC Profiles
ou Mac Color Files:
ICC Profiles)

Profils

Ces profils ont été créés par EFI. Pour plus d'informations, voir le site Web relatif au GRACoL (*General Requirements for Applications in Commercial Offset Lithography*) : www.gracol.org, le site Web de la Fogra : www.fogra.org, ainsi que le site Web SWOP (*Specifications Web Offset Publications*) : www.swop.org.

Dossier CMYK Profiles :

- EFIEURO.icc
- EFISWOP.icc
- Enterprise CMYK.icc
- GRACoL2006_Coated1_EFI.icc
- ISOCoated.icc
- ISOCoated_FOGRA39L_EFI.icc
- ISOUncoated_FOGRA29L_EFI.icc
- SWOP2006_Coated3_EFI.icc
- SWOP2006_Coated5_EFI.icc

Dossier Japan Profiles :

- EFIDIC.ICC
- EFIJMPA2.icc
- JC2001_type1_EFI.icc
- JC2001_type2_EFI.icc
- JC2001_type3_EFI.icc
- JC2001_type4_EFI.icc
- TOYO Offset Coated 2.0.icc

Dossier RGB Profiles :

- EFISRGB.ICC
- Fiery RGB v2.icc
- Fiery RGB v4.icc
- Fiery RGB v5.icc
- RGB D65 (Splash).icc

Pour la plupart des applications ICC, ces fichiers doivent être installés dans un dossier appelé Color (Windows) ou dans un dossier Profiles dans le dossier Bibliothèque : ColorSync (Mac OS). Dans le cas de l'EX700i, ils peuvent être copiés dans n'importe quel dossier.

POUR INSTALLER LES PROFILS ICC SOUS WINDOWS À PARTIR DU DVD LOGICIELS UTILISATEUR

- 1 Insérez le DVD Logiciels Utilisateur dans le lecteur de DVD.
- 2 Ouvrez le dossier contenant le profil.
- 3 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le profil souhaité, puis cliquez sur Installer un profil.

Les profils sont installés automatiquement dans le dossier
Windows\System32\spool\drivers\color de votre ordinateur.

POUR INSTALLER LES PROFILS ICC SUR UN ORDINATEUR MAC OS À PARTIR DU DVD LOGICIELS UTILISATEUR

- 1 Insérez le DVD Logiciels Utilisateur dans le lecteur de DVD.
- 2 Ouvrez le dossier contenant le profil.
- 3 Copiez les profils dans Bibliothèque : ColorSync : Profiles.

REMARQUE : Vous devez vous connecter en tant qu'administrateur.

POUR INSTALLER LES PROFILS ICC SOUS WINDOWS À PARTIR DE L'EX700i PRINT SERVER VIA LE RÉSEAU

- 1 Recherchez l'EX700i Print Server sur le réseau à l'aide de l'adresse IP ou du nom de serveur DNS.
- 2 Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.
Demandez à votre administrateur si ces informations sont nécessaires.
- 3 Double-cliquez sur le répertoire PC_User_SW.
- 4 Ouvrez le dossier ICC.
- 5 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur le profil souhaité, puis cliquez sur Installer un profil.

Les profils sont installés automatiquement dans le dossier
Windows\System32\spool\drivers\color de votre ordinateur.

**POUR INSTALLER LES PROFILS COLORSYNC SUR UN ORDINATEUR MAC OS
À PARTIR DE L'EX700i PRINT SERVER VIA LE RÉSEAU**

- 1 Choisissez Se connecter au serveur dans le menu Aller.**
- 2 Saisissez smb:// suivi de l'adresse IP de l'EX700i Print Server, puis cliquez sur Se connecter.**
Si vous ne parvenez pas à localiser l'EX700i Print Server, adressez-vous à votre administrateur.
- 3 Saisissez le nom et le mot de passe utilisateur, si nécessaire.**
Demandez à votre administrateur si ces informations sont nécessaires.
- 4 Double-cliquez sur le répertoire Mac_User_SW.**
- 5 Ouvrez le dossier ColorSync.**
- 6 Copiez les profils dans Bibliothèque : ColorSync : Profiles.**

REMARQUE : Vous devez vous connecter en tant qu'administrateur.

Sous Mac OS, reportez-vous à la documentation ColorSync pour définir les profils ColorSync tels que EFIRGB.

Autres fichiers couleur

Vous pouvez copier des fichiers supplémentaires à partir du DVD Logiciels Utilisateur ou de l'EX700i Print Server. Ces fichiers sont utiles pour la correspondance des couleurs et le calibrage.

Dossier Windows
Color Files
ou dossier
Mac Color Files

CMYK Color Reference.ps : Fichier PostScript de 11 pages au format A4, servant de référence pour la définition des couleurs CMJN dans les applications.

PANTONE Book.ps : Fichier PostScript de 20 pages au format A4, permettant de voir l'équivalent PANTONE le plus proche, pour papier brillant, pouvant être obtenu avec l'EX700i et votre modèle de presse numérique. La méthode utilisée pour imprimer le fichier PANTONE Book.ps dépend du paramètre Correspondance tons directs. Pour plus d'informations, voir « [Correspondance tons directs](#) », à la page 29.

RGB page 01.doc : Fichier Microsoft Word pouvant être imprimé pour voir quelles sont les couleurs RVB disponibles.

RGB page 02.ppt : Fichier Microsoft PowerPoint pouvant être imprimé pour voir quelles sont les couleurs RVB disponibles.

Dossier Color Bars
(dans le dossier
Windows Color Files
ou
Mac Color Files)

FieryColorBar.eps : Utilisé pour la fonctionnalité Barre de contrôle. Pour plus d'informations sur la Barre de contrôle sur l'EX700i Print Server, voir *Fiery Graphic Arts Package*. Pour plus d'informations sur la Barre de contrôle sur l'Integrated Fiery Color Server, voir [Barre de contrôle](#).

Ugra Fogra-MediaWedge V2.2x_EF1v1.eps, Ugra Fogra-MediaWedge V3.0a_EF1v1.eps : Utilisé pour la fonctionnalité de gamme de contrôle média Ugra/Fogra. Pour plus d'informations sur cette fonctionnalité, voir *Fiery Graphic Arts Package*.

Dossier PS Files
(dans le dossier
Windows Color Files\
Calibration Files
ou
Mac Color Files:
Calibration Files)

Custom21.ps, Custom34.ps, Standard21.ps et Standard34.ps : Fichiers PostScript d'échantillons couleur permettant d'effectuer des mesures.

Les chiffres figurant dans les noms de fichiers indiquent le nombre d'échantillons sur la page. Les fichiers utilisateur sont fournis pour vous permettre de télécharger des échantillons de mesures tenant compte du calibrage actuel de la presse numérique. Les fichiers standard sont fournis pour vous permettre de télécharger des échantillons de mesures qui ne tiennent pas compte du calibrage actuel de la presse numérique.

REMARQUE : Ces fichiers sont destinés à des utilisateurs chevronnés et ne doivent pas être employés pour le calibrage quotidien.

Dossier Halftone
Calibration Files
(dans le dossier
Windows Color Files\
Calibration Files
ou
Mac Color Files:
Calibration Files)

Images de pages de mesure pour différents instruments de calibrage et formats papier, utilisées pour calibrer l'EX700i pour plusieurs types de trames. Ces fichiers sont fournis pour Photoshop et d'autres applications. Pour plus d'informations sur le calibrage en fonction de la trame sur l'EX700i Print Server, voir « [Calibrage et trames](#) », à la page 55.

REMARQUE : Pour le densitomètre X-Rite DTP32 Series II, utilisez le fichier de calibrage destiné au densitomètre X-Rite DTP32.

REMARQUE : Les fichiers du densitomètre ED-100 sont fournis. Toutefois, cet instrument de mesure n'est pas pris en charge.

Dossier Photoshop
(dans le dossier
Windows Color Files\
Calibration Files\
Halftone Calibration
Files
ou
Mac Color Files:
Calibration Files:
Halftone Calibration
Files)

Les fichiers de calibrage de trame suivants sont fournis pour Photoshop :

DTP32_A3.psd
DTP32_A4.psd
DTP32_Letters.psd
DTP32_Tabloid.psd
DTP41_A3.psd
DTP41_A4.psd
DTP41_Letters.psd
DTP41_Tabloid.psd
ED100_A3.psd
ED100_A4.psd
ED100_Letters.psd
ED100_Tabloid.psd
ES1000_A3.psd
ES1000_A4.psd
ES1000_Letters.psd
ES1000_Tabloid.psd

REMARQUE : Pour le densitomètre X-Rite DTP32 Series II, utilisez le fichier de calibrage destiné au densitomètre X-Rite DTP32.

REMARQUE : Les fichiers du densitomètre ED-100 sont fournis. Toutefois, cet instrument de mesure n'est pas pris en charge.

Dossier Other Applications (dans le dossier Windows Color Files\Calibration Files\Halftone Calibration Files ou Mac Color Files: Calibration Files: Halftone Calibration Files)	Les fichiers de calibrage de trame suivants sont fournis pour d'autres applications (autre Photoshop) :
	DTP32_A3.eps
	DTP32_A4.eps
	DTP32_Letters.eps
	DTP32_Tabletoid.eps
	DTP41_A3.eps
	DTP41_A4.eps
	DTP41_Letters.eps
	DTP41_Tabletoid.eps
	ED100_A3.eps
	ED100_A4.eps
	ED100_Letters.eps
	ED100_Tabletoid.eps
	ES1000_A3.eps
	ES1000_A4.eps
	ES1000_Letters.eps
	ES1000_Tabletoid.eps

REMARQUE : Pour le densitomètre X-Rite DTP32 Series II, utilisez le fichier de calibrage destiné au densitomètre X-Rite DTP32.

REMARQUE : Les fichiers du densitomètre ED-100 sont fournis. Toutefois, cet instrument de mesure n'est pas pris en charge.

Profile Manager sur la Command WorkStation

La Command WorkStation vous permet d'importer des profils ICC dans l'EX700i, d'exporter des profils, d'en supprimer (à l'exception des profils par défaut) et de définir les propriétés de ces profils. Vous pouvez également créer des profils source ou de sortie CMJN personnalisés en modifiant un profil existant et en l'enregistrant en tant que nouveau profil. Ces fonctions sont disponibles dans la zone Profils de l'onglet Ressources, sous Vue périphérique. Pour plus d'informations, voir l'aide de la Command WorkStation.

The screenshot displays the Profile Manager application window. The main area shows a list of profiles under the 'Profils source CMJN' category. The selected profile is 'DIC (EFI)'. The right-hand pane shows the properties for this profile, including its name, description, type, and creation/modification dates.

Description	Nom dans le pilote
DIC (EFI)	DIC
ISO Uncoated FOGRA29L...	ISO Uncoated FOGRA29L (EFI)
ISO Coated FOGRA39L (E...	ISO Coated FOGRA39L (EFI)
GRACol2006 Coated1 (E...	GRACol2006 Coated1 (EFI)
Japan Color 2001 type3 ...	Japan Color 2001 type3 (EFI)
Japan Color 2001 type1 ...	
LC-Simulation	
SWOP2006 Coated3 (EFI)	SWOP2006 Coated3 (EFI)
SWOP2006 Coated5 (EFI)	
TOYO Offset Coated 2.0	TOYO-Coated

Profils source CMJN	DIC (EFI) Modifier...
Profils source RVB	
Profils de sortie	
Profils Device Link	

Nom du fichier :	EFIDIC.icc
Description :	DIC (EFI)
Nom dans le pilote :	DIC
Type :	Simulation
Catégorie périph. :	Sortie
Calibrage :	
Version :	2.0.0
Créé le :	11/09/02 15:51:10
Modifié le :	11/09/02 15:51:10
Copyright :	Copyright (c) 2002 Electronics for Imaging, Inc.

Pour faire des modifications, cliquez sur [Paramètres couleur](#) ou [Tons directs](#)

CALIBRAGE

Le calibrage de l'EX700i permet d'obtenir des sorties couleur uniformes et fiables. Calibrez l'EX700i à l'aide de la fonction Calibrer de la Command WorkStation, avec le scanner intégré à la presse numérique, un densitomètre ou un spectrophotomètre.

Vous pouvez vérifier sur la Command WorkStation si l'EX700i est calibré. Pour plus d'informations, voir « [Vérification du statut du calibrage](#) », à la page 48.

Si vous avez défini une trame personnalisée sur l'EX700i Print Server, vous devez calibrer l'EX700i en fonction de cette trame pour pouvoir imprimer une tâche avec celle-ci. Pour plus d'informations, voir « [Calibrage et trames](#) », à la page 55.

La modification du calibrage affectant *toutes* les tâches de *tous* les utilisateurs, vous devez envisager de limiter le nombre de personnes autorisées à effectuer un calibrage. Un mot de passe Administrateur peut être défini pour contrôler l'accès au calibrage (voir [Configuration et installation](#)).

Méthodes de calibrage

Vous pouvez calibrer l'EX700i en utilisant l'une des méthodes suivantes :

Terme	Signifie
ColorCal (dans la Command WorkStation)	Cette méthode utilise le scanner intégré à la presse numérique pour mesurer les valeurs de densité de l'encre sèche.
ColorCal depuis l'afficheur tactile de la presse numérique	Cette méthode utilise le scanner intégré à la presse numérique pour mesurer les valeurs de densité de l'encre sèche.
ES-1000	Spectrophotomètre à main Spectrophotometer ES-1000



Toutes ces méthodes de calibrage, à l'exception de ColorCal disponible à partir de l'afficheur tactile de la presse numérique, utilisent la Command WorkStation. Pour plus d'informations sur chacune de ces méthodes, voir l'aide de Calibrator.

Vérification du statut du calibrage

Vous pouvez vérifier sur la Command WorkStation si l'EX700i est calibré.

POUR CONTRÔLER LE STATUT DE CALIBRAGE D'UNE TÂCHE

- Sélectionnez la tâche dans la fenêtre **Vue tâches de la Command WorkStation**.

L'angle inférieur droit indique à quel moment a eu lieu le dernier calibrage.

POUR CONTRÔLER LE STATUT D'UN PARAMÈTRE DE CALIBRAGE

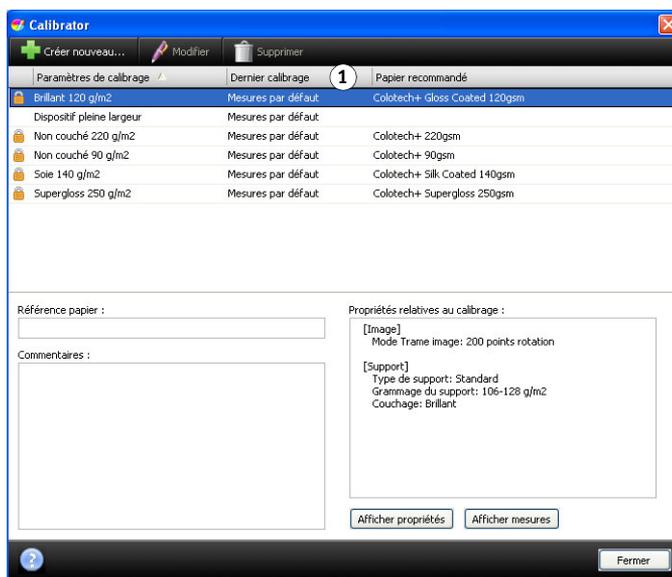
- 1 Dans **Vue périphérique**, dans la **Command WorkStation**, sélectionnez **Général > Outils**, puis cliquez sur **Gérer sous Calibrer**.

La liste des paramètres de calibrage de l'EX700i s'affiche dans **Calibrator**.

- 2 Consultez la colonne « **Dernier calibrage** » pour vérifier le paramètre voulu.

Cette colonne indique à quel moment l'EX700i a été calibré pour la dernière fois en fonction de ce paramètre de calibrage. « Mesures par défaut » correspond aux réglages d'usine.

1 Dernier calibrage



Vous pouvez définir les préférences de **Calibrator** afin d'afficher un avertissement ou de suspendre l'impression si le calibrage est périmé. Pour plus d'informations, voir l'aide de **Calibrator**.

REMARQUE : Vous pouvez désactiver le calibrage (et la gestion des couleurs) des données CMJN d'une tâche en utilisant le paramètre **ColorWise NON** de l'option **Source CMJN/Niveaux de gris**. Vous souhaitez peut-être désactiver le calibrage afin de procéder à des tests, par exemple. Pour plus d'informations, voir « [Source CMJN/Niveaux de gris](#) ou [Device Link](#) », à la page 19.

Calibrage avec la Command WorkStation

Plusieurs utilisateurs peuvent se connecter à un même EX700i avec la Command WorkStation, mais un seul utilisateur à la fois peut utiliser Calibrator. Si vous tentez de vous y connecter alors qu'une autre personne utilise la Command WorkStation pour le calibrage, vous obtenez un message d'erreur.

POUR CALIBRER L'EX700I AVEC LA COMMAND WORKSTATION

- Dans la Command WorkStation, fenêtre Vue tâches, cliquez sur l'icône Calibrer.

1 Icône Calibrer



Ou

- Dans Vue périphérique, dans la Command WorkStation, sélectionnez Général > Outils, puis cliquez sur Calibrer.

- 1 Lancez Calibrator
- 2 Gérez les paramètres de calibrage
- 3 Définissez les préférences de Calibrator



Ou

- Dans Vue tâches, dans la Command WorkStation, cliquez avec le bouton droit de la souris sur une tâche et choisissez Calibrer.

Dans ce cas, Calibrator sélectionne automatiquement le paramètre de calibrage utilisé pour la tâche.



Calibrage avec ColorCal dans la Command WorkStation

Le calibrage avec ColorCal dans la Command WorkStation est décrit dans l'aide de Calibrator. Certaines opérations supplémentaires doivent être effectuées sur l'afficheur tactile de la presse numérique. Vous devez lancer une numérisation ColorCal au niveau de la presse numérique chaque fois que vous numérisez une page de calibrage.

- Lors du calibrage du scanner, vous lancez la numérisation après avoir placé la page de numérisation ColorCal, la bande d'échantillons de contrôle couleur et la bande de niveaux de gris sur la vitre, avant de récupérer les mesures.
- Lors du calibrage de l'EX700i, vous lancez la numérisation après avoir placé la page de calibrage ColorCal et la bande de niveaux de gris sur la vitre, avant de récupérer les mesures.

Pour plus d'informations sur le lancement d'une numérisation ColorCal, imprimez la page d'instructions correspondante dans Calibrator après avoir imprimé la ou les pages de calibrage.

Calibrage à partir de l'afficheur tactile de la presse numérique

Le calibrage de l'EX700i peut être effectué à partir de l'afficheur tactile de la presse numérique avec ColorCal, sans utiliser la Command WorkStation.

Si un mot de passe Administrateur ou Opérateur a été défini, vous devez le saisir pour effectuer le calibrage à partir de l'afficheur tactile de la presse numérique. Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'afficheur tactile de la presse numérique, voir [Configuration et installation](#).

POUR UTILISER COLORCAL À PARTIR DE L'AFFICHEUR TACTILE DE LA PRESSE NUMÉRIQUE

- 1 Appuyez sur l'icône **All Services (Tous les services)** de l'afficheur tactile de la presse numérique.

Si l'icône All Services (Tous les services) n'est pas affichée, appuyez sur le bouton Services, à côté de l'afficheur tactile de la presse numérique.

- 2 Appuyez sur **Web Applications (Applications Web)**.

- 3 Appuyez sur **Outils**, puis sur **Calibrage**.

Si vous n'êtes pas déjà connecté en tant qu'administrateur ou opérateur, un écran de connexion apparaît.

- 4 Connectez-vous comme **administrateur ou opérateur**, si nécessaire.

- 5 Spécifiez la source papier à utiliser pour imprimer la page d'échantillons.

6 Appuyez sur Imprimer pour imprimer la ou les pages d'échantillons.

La page de calibrage ColorCal est constituée d'échantillons de couleur qui sont mesurés par le scanner de la presse numérique, puis comparés aux valeurs cibles de la couleur.

Si le calibrage du scanner est activé sur l'EX700i (option à activer dans les préférences de Calibrator, sur la Command WorkStation), la page de numérisation ColorCal s'imprime également. Il est conseillé de calibrer le scanner après une opération d'entretien sur la presse numérique.

7 Pour imprimer les instructions concernant la numérisation, appuyez sur Imprimer les instructions.

La page d'instructions de numérisation ColorCal explique comment effectuer une numérisation ColorCal à partir de l'afficheur tactile de la presse numérique.

8 Si la page de numérisation ColorCal a été imprimée, suivez les instructions qui y figurent pour la placer sur la vitre d'exposition avec les bandes requises. Sinon, passez à l'étape 11.**9 Suivez les procédures de la page d'instructions de numérisation ColorCal afin de numériser la page de numérisation ColorCal.**

Attendez la fin de la tâche de numérisation.

10 Appuyez sur Mesurer.

L'EX700i récupère les données de numérisation et calcule les mesures.

11 Suivez les instructions qui figurent sur la page de calibrage ColorCal pour la placer sur la vitre d'exposition avec la bande requise.**12 Suivez les procédures de la page d'instructions de numérisation ColorCal afin de numériser la page de calibrage ColorCal.**

Attendez la fin de la tâche de numérisation.

13 Appuyez sur Mesurer.

L'EX700i récupère les données de numérisation et calcule les mesures.

14 Lorsque les mesures sont terminées, appuyez sur Test d'impression pour imprimer une page de test.

Vous pouvez vérifier la page de test pour juger de la réussite du calibrage.

15 Si le calibrage a réussi, appuyez sur Appliquer pour enregistrer les mesures.

Gestion des paramètres de calibrage

Chaque profil de sortie de l'EX700i doit être associé à un paramètre de calibrage. Ce dernier fournit à l'EX700i des mesures de la réponse de densité des encres sèches de la presse numérique pour des conditions d'impression spécifiques (par exemple, le type de support). Ces données, associées à la réponse de densité attendue de la presse numérique, permettent à l'EX700i d'appliquer des corrections aux valeurs chromatiques lesquelles corrections sont envoyées à la presse numérique pour finaliser la sortie calibrée. Pour plus d'informations, voir « [Qu'est-ce que le calibrage ?](#) », à la page 56.

Un profil de sortie ne peut être associé qu'à un seul paramètre de calibrage ; toutefois, un même paramètre peut être utilisé par plusieurs profils de sortie.

Un paramètre de calibrage doit être associé à au moins un profil de sortie, sinon il ne sera jamais utilisé pour l'impression.

Profils de sortie et paramètres de calibrage

L'EX700i est fourni avec un ou plusieurs profils de sortie. Vous pouvez obtenir une bonne qualité des couleurs avec les profils de sortie définis en usine et les paramètres de calibrage associés (voir les scénarios 1 et 2 dans le tableau ci-dessous). Il est toutefois possible, selon votre situation, que vous deviez créer des paramètres de calibrage et des profils de sortie personnalisés (voir les scénarios 3 et 4 dans le tableau ci-dessous).

Votre papier	Action	Voir
1 Papier recommandé pour un profil de sortie défini en usine (papier sur lequel est basé le profil)	Vous obtenez des couleurs acceptables lors de l'impression avec le profil de sortie. Vous n'avez pas besoin de créer de paramètre de calibrage ou de profil personnalisé.	Pour plus d'informations sur le papier recommandé pour un profil de sortie, voir « Paramètres de papier et d'impression recommandés », à la page 53.
2 Papier similaire à celui recommandé pour un profil défini en usine	Il se peut que vous puissiez utiliser le profil de sortie. Les paramètres d'impression requis pour le papier (par exemple, le type et le grammage du support) doivent correspondre à ceux qui sont requis pour le papier recommandé. Si la qualité des couleurs est suffisante, vous n'avez pas besoin de créer de paramètre de calibrage ou de profil personnalisé.	Le nom du profil de sortie indique généralement le type de papier (par exemple, ordinaire, couché ou épais). Pour plus d'informations sur les paramètres d'impression requis pour le papier recommandé, voir « Paramètres de papier et d'impression recommandés », à la page 53.

Votre papier	Action	Voir
3 Papier similaire à celui recommandé pour un profil défini en usine, mais utilisant des paramètres d'impression différents	Vous pouvez encore utiliser un profil de sortie défini en usine si vous créez un paramètre de calibrage personnalisé destiné au calibrage de l'EX700i avec votre papier.	Pour plus d'informations, voir « Paramètres de calibrage personnalisé », à la page 54.
4 Papier ne permettant pas d'obtenir des couleurs acceptables avec un quelconque profil défini en usine	Vous devez créer un paramètre de calibrage et un profil personnalisés.	Pour plus d'informations, voir « Paramètres de calibrage et profils de sortie personnalisés », à la page 54.

REMARQUE : Les papiers recommandés sont choisis pour la qualité des couleurs, mais aussi pour d'autres facteurs, comme la fiabilité de l'alimentation et la qualité du transfert.

Paramètres de papier et d'impression recommandés

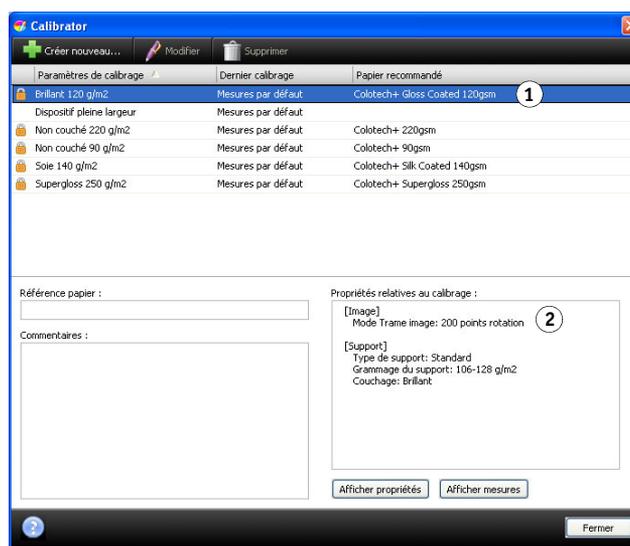
Vous pouvez vérifier le papier recommandé et les paramètres d'impression d'un profil de sortie donné à l'aide de Calibrator.

POUR CONNAÎTRE LE PAPIER RECOMMANDÉ ET LES PARAMÈTRES D'IMPRESSIION D'UN PROFIL DE SORTIE

- 1 Dans **Vue périphérique**, dans la **Command WorkStation**, sélectionnez **Configuration couleur > Gestion des couleurs**.
- 2 Sélectionnez le **profil de sortie** et notez le **nom du paramètre de calibrage** affiché à droite.
- 3 Dans **Vue périphérique**, sélectionnez **Général > Outils**, puis cliquez sur **Gérer sous Calibrer**.

La liste des paramètres de calibrage de l'EX700i s'affiche dans Calibrator.

- 1 **Papier recommandé**
- 2 **Paramètres d'impression nécessaires**



4 Sélectionnez le paramètre de calibrage dans la liste.

Le papier recommandé s'affiche dans la liste et les paramètres d'impression requis sont indiqués dans la zone « Propriétés relatives au calibrage ».

5 Cliquez sur Fermer pour fermer la fenêtre.

Paramètres de calibrage personnalisé

Si vous imprimez sur un papier similaire à celui recommandé mais utilisant des paramètres d'impression différents, vous pouvez quand même utiliser le profil de sortie, mais vous devez créer un paramètre de calibrage personnalisé. Si la qualité de la couleur est suffisante, vous n'avez pas besoin de créer de profil personnalisé (voir le scénario 3 du tableau de la section « Profils de sortie et paramètres de calibrage », à la page 52).

Vous pouvez ajouter un nouveau paramètre de calibrage que vous pourrez sélectionner lors du calibrage. Vous pouvez supprimer un paramètre de calibrage personnalisé, mais pas un paramètre de calibrage défini en usine.



Pour savoir comment ajouter un paramètre de calibrage personnalisé, voir l'aide de Calibrator.

Paramètres de calibrage et profils de sortie personnalisés

Si aucun des profils de sortie définis en usine ne permet d'obtenir des couleurs acceptables avec votre papier, vous devez créer un paramètre de calibrage personnalisé dans Calibrator et un profil personnalisé à l'aide d'un logiciel de création de profils tel que Fiery Color Profiler Suite (voir le scénario 4 du tableau de la section « Profils de sortie et paramètres de calibrage », à la page 52). Pour créer un paramètre de calibrage personnalisé, imprimez une page d'échantillons couleur sur l'EX700i avec votre papier, puis mesurez la page avec Calibrator. Si Fiery Color Profiler Suite est installé sur l'ordinateur, vous pouvez le lancer à partir de Calibrator pour créer un profil de sortie personnalisé tout de suite après avoir créé un paramètre de calibrage personnalisé.

REMARQUE : Avant de créer un paramètre de calibrage et un profil de sortie personnalisés, vérifiez que la presse numérique est calibrée (si le calibrage est pris en charge sur la presse numérique). Pour plus d'informations sur le calibrage de la presse numérique, voir sa documentation.

Calibrage et trames

En ce qui concerne l'éprouvage, il est préférable d'imprimer en mode tons continus, pour une précision chromatique optimale du système Fiery. En matière d'éprouvage avancé, l'EX700i permet aussi le contrôle par l'utilisateur de la génération de trames. Les éprouves tramées simulent, avec une précision satisfaisante, les points fins reproduits sur des films ou plaques pour l'impression offset.



Les trames prédéfinies donnent de bons résultats lors de l'impression des tâches. Si vous devez personnaliser les valeurs d'une trame, définissez une trame personnalisée dans votre application ou dans la Command WorkStation. Pour savoir comment définir des valeurs de trames personnalisées, voir l'aide de la Command WorkStation.

Si la qualité de la couleur est essentielle, assurez-vous que l'EX700i est calibré en fonction de la trame utilisée. La modification d'une trame a généralement une incidence sur la réponse couleur de la presse numérique.

Vous pouvez obtenir une qualité chromatique optimale en sélectionnant, au moment de l'impression, un profil de sortie associé à une réponse de calibrage appropriée. Notez toutefois qu'en cas d'utilisation de trames personnalisées, l'EX700i ne dispose pas des informations adéquates sur la réponse couleur résultante. C'est pourquoi obtenir une bonne qualité chromatique avec une trame personnalisée est souvent possible uniquement après un calibrage en fonction de la trame personnalisée et si le profil utilisé est basé sur cette trame. Pour plus d'informations, voir « [Paramètres de calibrage et profils de sortie personnalisés](#) », à la page 54. Lorsque vous créez un paramètre de calibrage personnalisé, vous spécifiez la trame personnalisée dans les propriétés de la tâche.

Qu'est-ce que le calibrage ?

Le calibrage ajuste les densités d'encre sèche en tenant compte de l'écart entre les densités réelles (mesures) et la réponse attendue (cible).

- Les mesures reflètent la façon dont la presse numérique reproduit les couleurs.
- Les paramètres de calibrage contiennent des ensembles de mesures qui reflètent le résultat obtenu dans des conditions d'impression spécifiques, comme les supports et les options d'impression.
- Chaque paramètre de calibrage est associé à une cible de calibrage qui décrit le comportement attendu de la presse numérique.

Une fois l'EX700i calibré en fonction d'un paramètre de calibrage donné, les mesures sont mémorisées. Elles servent à ajuster les densités de sortie lors de l'impression avec le profil de sortie associé au paramètre de calibrage.

Chaque profil de sortie est associé à un paramètre de calibrage. Si vous n'en avez pas spécifié, c'est le paramètre de calibrage correspondant au profil de sortie par défaut qui est utilisé.

Si vous mettez à jour le calibrage d'une tâche déjà traitée, il est inutile de relancer son traitement. Le nouveau calibrage s'applique automatiquement.

Principe de fonctionnement du calibrage

L'EX700i vous permet de choisir un paramètre de calibrage afin de personnaliser le calibrage des tâches spécialisées, bien que le paramètre par défaut réponde à la plupart des besoins des utilisateurs.

Le calibrage vous permet :

- d'optimiser la capacité de reproduction des couleurs de l'EX700i ;
- d'assurer une qualité des couleurs régulière dans le temps ;
- d'obtenir des sorties homogènes d'un serveur EX700i à un autre ;
- d'assurer une meilleure conformité de la couleur lorsque vous reproduisez des **tons directs** comme ceux du nuancier PANTONE ou d'autres systèmes de **couleurs nommées** ;
- d'optimiser l'EX700i pour l'utiliser avec les rendus ColorWise, les simulations CMJN et les profils ICC.

La qualité d'impression sur l'EX700i dépend de nombreux facteurs. Obtenir et conserver des densités d'encre sèche optimales sont parmi les plus importants. La **densité** correspond à la quantité de lumière absorbée par une surface. Une régulation précise de celle des encres sèches permet d'obtenir des impressions couleur régulières.

Même avec un système calibré, la densité d'encre sèche est affectée par les paramètres définis pour la presse numérique, ainsi que par l'humidité et la température. La densité tend également à varier dans le temps. Une densité d'encre sèche irrégulière sur le papier affecte les résultats du calibrage. Une mesure régulière permet de détecter ces variations quotidiennes en termes de densité, gradation et reproduction des couleurs, et le calibrage permet de les corriger.

Le calibrage s'effectue par calcul de valeurs de réglage qui compensent les écarts constatés (mesurés) par rapport aux densités voulues (cibles). Ces réglages sont souvent décrits sous forme de courbes mathématiques. L'EX700i génère des courbes de calibrage pour chacune des quatre couleurs d'encre sèche.

A quel moment calibrer ?

Selon le volume des tâches d'impression, il est conseillé de calibrer l'EX700i au moins une fois par jour. S'il est très important pour vous d'obtenir systématiquement des couleurs régulières ou si la presse numérique est soumise à des variations importantes de température ou d'humidité, calibrez après quelques heures. Pour des performances optimales, calibrez dès que vous remarquez une baisse de la qualité d'impression ou que vous n'obtenez pas les résultats attendus.

Si vous êtes amené à diviser une tâche d'impression en plusieurs parties à imprimer à des heures différentes, il est particulièrement indiqué de calibrer avant l'impression de chacune d'entre elles. Il est également conseillé de calibrer l'EX700i après la maintenance de la presse numérique. Toutefois, comme les performances de la presse numérique risquent d'être légèrement instables après une telle intervention, il est conseillé de ne calibrer qu'après l'impression d'une cinquantaine de pages environ.

REMARQUE : La presse numérique est très sensible aux variations de température et d'humidité. Il est donc recommandé de ne pas la placer à proximité d'une fenêtre ou à la lumière directe du soleil, ou encore près d'un radiateur ou d'un climatiseur. Le papier est également sensible aux variations atmosphériques : il est recommandé de le stocker dans un environnement frais et sec aux conditions stables. Les ramettes doivent également être conservées dans leur emballage jusqu'au moment de leur utilisation.

Pour gérer la qualité d'impression, imprimez les pages couleur suivantes :

- Les nuanciers disponibles (depuis la Command WorkStation ou l'afficheur tactile de la presse numérique)
- Les pages de référence couleur fournies sur le DVD Logiciels Utilisateur (voir [page 42](#))

Ces pages comprennent des échantillons de couleurs totalement saturées et différentes nuances de cyan, magenta, jaune et noir. Par ailleurs, les images comportant des tons chair sont bien adaptées à la comparaison. Enregistrez et comparez périodiquement les pages que vous imprimez. Si vous constatez une dérive, vous devez calibrer l'EX700i.

Tous les échantillons de couleur doivent être visibles sur la page de test, même ceux qui se situent dans la gamme des 5 à 2 %. Chaque jeu d'échantillons de couleur doit présenter une gradation identique d'un échantillon à l'autre, la couleur devenant de plus en plus claire en variant de cent pour cent à zéro pour cent.

Si les aplats de couleur (100 % de cyan, de magenta, de jaune ou de noir) paraissent moins saturés avec le temps, montrez-les au technicien de maintenance de la presse numérique et demandez-lui s'il est possible d'effectuer un réglage pour résoudre ce problème.

SPOT-ON

L'option d'impression Correspondance tons directs fournit des correspondances automatiques des tons directs avec leurs meilleurs équivalents CMJN, ce qui permet de simuler ces couleurs avec l'encre sèche CMJN de la presse numérique. Toutefois, vous souhaitez peut-être affiner vous-même les équivalents CMJN par défaut pour faire correspondre au mieux les couleurs avec vos conditions d'impression. Vous pouvez modifier les tons directs grâce à l'outil de modification des tons directs Spot-On de la Command WorkStation.

REMARQUE : Les tons directs sont également appelés couleurs « nommées » car un nom de couleur est utilisé pour désigner une valeur CMJN spécifique.

Couleurs de remplacement et Correspondance impression bichromie

Outre la gestion des couleurs « nommées », Spot-On permet la création d'une liste de couleurs de « remplacement ». Ces couleurs, lorsqu'elles sont appelées dans un document par leurs valeurs RVB ou CMJN, sont remplacées par des couleurs différentes présentant les valeurs CMJN issues du dictionnaire de couleurs Spot-On. Cette fonction permet un contrôle précis des couleurs et prend le pas sur les couleurs RVB et CMJN individuelles.

REMARQUE : Les fonctions Remplacer les couleurs et Postflight ne peuvent pas être utilisées simultanément. Une contrainte est définie pour ces options d'impression depuis le pilote d'imprimante.

Sur l'EX700i Print Server, si l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, est activée, la fonction Mise en correspondance pour l'impression bichromie est disponible avec Spot-On. Elle permet d'attribuer des tons directs et des couleurs quadri aux couleurs génériques utilisées pour une tâche. La fonction Mise en correspondance pour l'impression bichromie a été conçue pour les opérateurs d'atelier d'impression chargés d'effectuer l'épreuve d'une presse deux couleurs. Vous pouvez imprimer une tâche bichrome sur un périphérique deux couleurs en faisant correspondre les couleurs de la tâche avec celles déjà créées sur le périphérique. Pour plus d'informations sur la fonction Mise en correspondance pour l'impression bichromie, voir *Fiery Graphic Arts Package*.

Fonctionnement de Spot-On

Spot-On permet d'ajuster et de gérer les listes de tons directs et de leurs équivalents CMJN. Ces listes sont connues sous le nom de Dictionnaires de couleurs Spot-On. Spot-On autorise l'existence de plusieurs de ces dictionnaires pour chaque profil de sortie de l'EX700i.

Dans Spot-On, vous spécifiez les propriétés de tâche qui serviront pour l'impression. Spot-On détermine alors, sur cette base, le profil de sortie requis et le dictionnaire de tons directs associé.

Si vous sélectionnez le profil de sortie X et redéfinissez PANTONE 123 de 30%M sur 50%M à l'aide de Spot-On, vous obtiendrez 50%M lors d'une impression réalisée avec le profil de sortie X. Si vous imprimez une tâche à l'aide du profil de sortie Y, vous obtiendrez la valeur initiale.

Si vous sélectionnez le profil de sortie X et créez une couleur personnalisée intitulée Mauve personnalisé que vous définissez comme 80%C 40%M, ColorWise calcule automatiquement les valeurs Lab à l'aide du profil de sortie X, puis crée de nouvelles valeurs CMJN qui seront utilisées avec le profil de sortie Y.

Pour utiliser les fonctions Spot-On avec des couleurs nommées, vous devez activer l'option d'impression Correspondance tons directs. Pour plus d'informations sur cette option, voir [page 29](#).

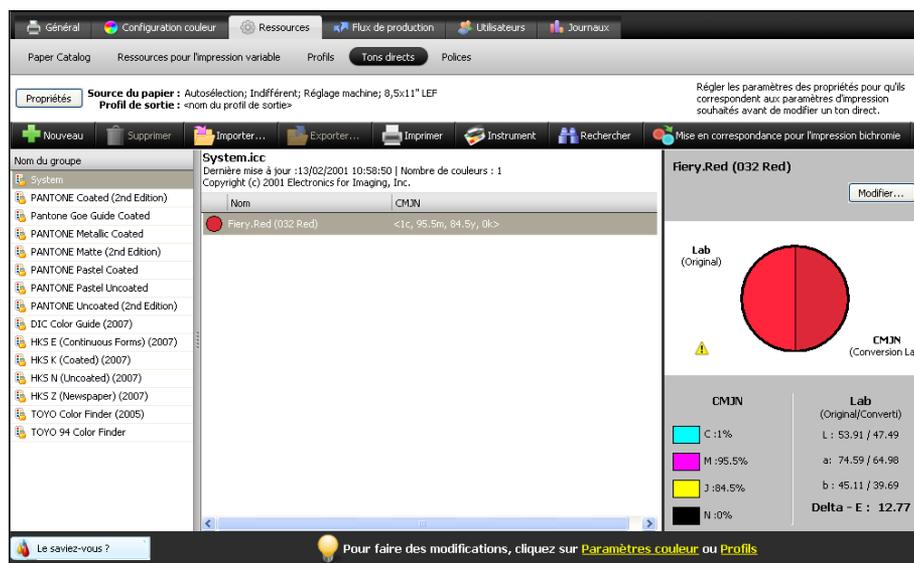
REMARQUE : Les tons directs identifiés par leur nom sont imprimés avec leurs valeurs CMJN définies. Les modifications apportées à un profil de sortie à l'aide de la Command WorkStation n'affectent aucunement l'impression des tons directs.

REMARQUE : Les modifications apportées à une tâche à l'aide des fonctions d'ajustement des couleurs dans ImageViewer affectent l'ensemble des couleurs de la tâche, y compris les tons directs. Pour plus d'informations sur ImageViewer, voir *Fiery Graphic Arts Package*.

Où trouver Spot-On



La fonction Spot-On se trouve dans la zone Tons directs, elle-même dans l'onglet Ressources, sous Vue périphérique. Pour plus d'informations sur l'utilisation de Spot-On, voir l'aide de la Command WorkStation.



Paramétrage du moniteur avec Spot-On

Certaines fonctionnalités de Spot-On nécessitent des couleurs spécifiques pour l'affichage des tâches sur votre moniteur. Pour assurer un affichage correct des couleurs sur votre moniteur, vous devez configurer celui-ci conformément aux recommandations du fabricant et définir le profil de moniteur approprié pour votre écran.

Définissez les paramètres suivants pour l'affichage de votre moniteur :

- Au niveau du moniteur : luminosité, contraste et température de couleur
- A partir du panneau de configuration de votre système d'exploitation : résolution, fréquence de rafraîchissement et nombre de couleurs

Pour plus d'informations sur la configuration de votre moniteur et la définition de son profil, voir la documentation fournie avec le moniteur.

PERSONNALISATION DU TRAPPING AUTOMATIQUE

Le trapping est une technique qui permet d'imprimer certains objets dans des dimensions légèrement plus grandes ou plus petites que celles précisées dans votre application, afin d'éviter la présence de bords blancs autour de ceux-ci. Ces bords blancs, également appelés halos, sont dus à des erreurs de repérage, aux propriétés physiques de l'encre sèche ou à la rigidité du support.

La fonction de personnalisation du trapping automatique offre des paramètres de trapping avancés, lesquels vous assurent le plein contrôle des valeurs disponibles. L'EX700i est fourni avec des valeurs optimisées pour un périphérique d'impression utilisant du papier ordinaire. Toutefois, si ces valeurs n'offrent pas les résultats nécessaires pour le support utilisé, modifiez-les selon vos besoins.

La fonction de personnalisation du trapping automatique est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server, et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur le Fiery Graphic Arts Package, voir *Fiery Graphic Arts Package*.

Impression avec le trapping automatique

Vous pouvez imprimer une tâche avec l'option Trapping auto sans forcément avoir personnalisé au préalable les valeurs de trapping

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC LE TRAPPING AUTOMATIQUE

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Couleur, activez l'option d'impression Trapping auto.



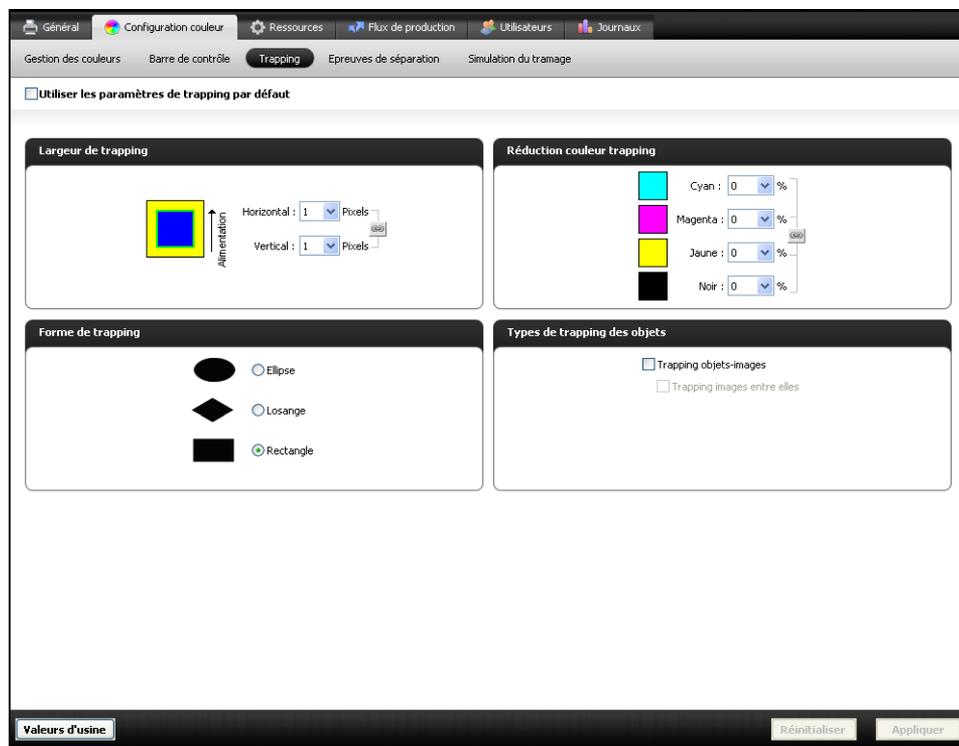
3 Imprimez la tâche.

Si vous n'avez pas personnalisé les valeurs de trapping avec la Command WorkStation, votre tâche s'imprime avec les valeurs par défaut. Si vous les avez modifiées, elle s'imprime avec les valeurs personnalisées.

Personnalisation du trapping automatique



Dans la Command WorkStation, la fonction de personnalisation du trapping automatique est accessible dans l'onglet Trapping de l'onglet Configuration couleur de Vue périphérique. Pour plus d'informations sur l'utilisation de la fonction Trapping, voir l'aide de la Command WorkStation.



IMAGEVIEWER

ImageViewer permet de contrôler à l'écran et d'ajuster les couleurs d'une tâche avant son impression. Grâce à l'aperçu disponible dans ImageViewer, vérifiez la disposition, l'orientation et le contenu de votre tâche, ainsi que la précision globale des couleurs. Si celle-ci inclut des paramètres de trame, l'aperçu affiche une vue composite de l'ensemble des séparations au niveau des points. Vous pouvez alors afficher les données relatives aux plaques pour chaque couleur quadri, individuellement ou conjointement avec les autres couleurs. Ceci vous permet de contrôler les plaques ou combinaisons de plaques de votre choix.

ImageViewer est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur le Fiery Graphic Arts Package, voir [Fiery Graphic Arts Package](#).

Accès à ImageViewer

Lancez ImageViewer à partir du menu Actions ou de la fenêtre de prévisualisation de la Command WorkStation.

POUR LANCER IMAGEVIEWER À PARTIR DU MENU ACTIONS

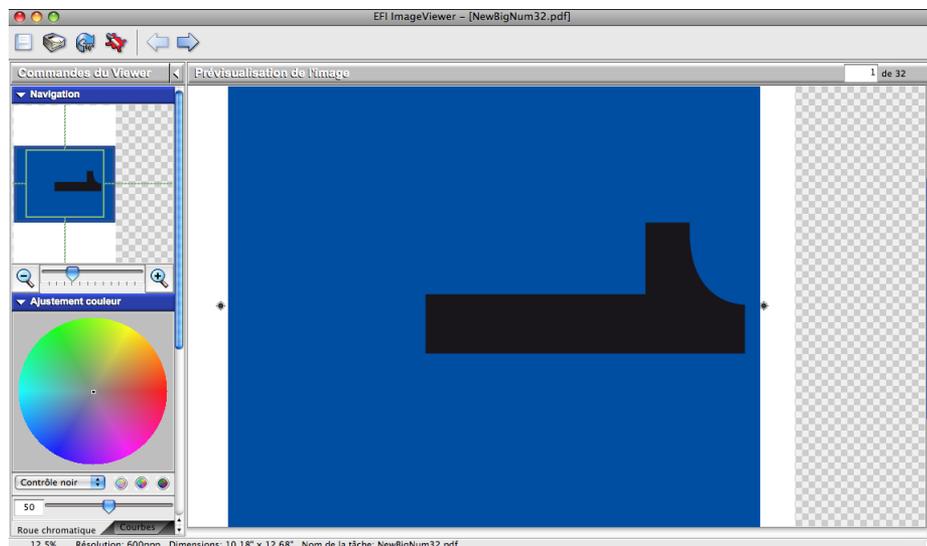
- 1 Dans la fenêtre **Vue tâches de la Command WorkStation**, sélectionnez la tâche dont vous souhaitez afficher l'aperçu.

REMARQUE : ImageViewer reconnaît uniquement les tâches traitées/en attente (jaune foncé). Les tâches traitées/en attente sont également signalées par l'icône de tâche raster (page entourée d'un halo).

- 2 Le cas échéant, choisissez **Traiter et attendre** dans le menu **Actions** afin de définir la tâche sur **traitée/en attente**.
- 3 Pour lancer ImageViewer, procédez de l'une des manières suivantes :

- Choisissez ImageViewer dans le menu Actions.
- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la tâche sélectionnée, puis choisissez ImageViewer dans le menu qui s'affiche.

La fenêtre principale ImageViewer apparaît.



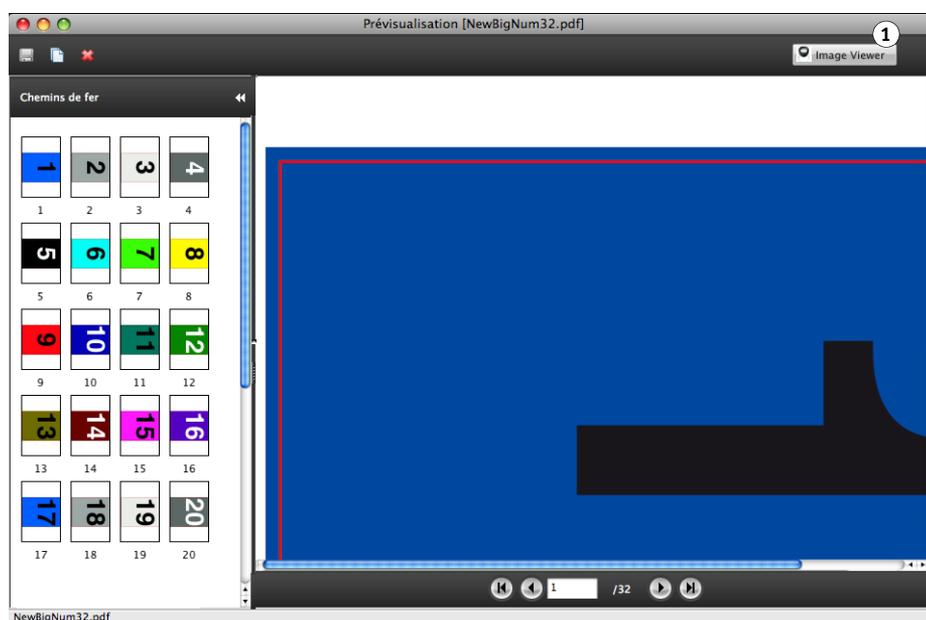
POUR LANCER IMAGEVIEWER À PARTIR DE LA FENÊTRE DE PRÉVISUALISATION

- 1 Dans la fenêtre Vue tâches de la Command WorkStation, sélectionnez la tâche dont vous souhaitez afficher l'aperçu.

REMARQUE : ImageViewer reconnaît uniquement les tâches traitées/en attente (jaune foncé).

- 2 Le cas échéant, choisissez Traiter et attendre dans le menu Actions afin de définir la tâche sur traitée/en attente.
- 3 Choisissez Prévisualiser dans le menu Actions.

Un aperçu des pages en miniature apparaît dans la fenêtre de prévisualisation.

1 Bouton ImageViewer

- 4 Pour démarrer ImageViewer, sélectionnez la miniature de la page que vous souhaitez contrôler à l'écran, puis cliquez sur ImageViewer.

La fenêtre principale ImageViewer apparaît.



Pour plus d'informations sur l'utilisation d'ImageViewer, voir l'aide de la Command WorkStation.

IMAGE ENHANCE VISUAL EDITOR

Image Enhance Visual Editor (IEVE) est une application de retouche d'image. Son espace de travail permet aux utilisateurs de modifier individuellement les images d'une tâche. Vous pouvez y visualiser vos retouches et définir avec précision l'aspect des images.

Avec IEVE, vous pouvez ajuster le ton, la couleur et la netteté, et corriger l'effet yeux rouges. Les réglages peuvent être appliqués à toutes les images d'une page ou d'une plage de pages donnée. Pour les appliquer facilement par la suite, vous pouvez enregistrer plusieurs réglages sous forme de préréglage.

Les réglages effectués dans IEVE concernent la tâche se trouvant sur l'EX700i et ne peuvent pas être appliqués au document source d'origine.



IEVE est accessible depuis la Command WorkStation. Pour plus d'informations sur IEVE, voir l'aide de cette application.

IEVE est disponible en standard sur l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

Accès à IEVE

Lancez IEVE à partir du menu Actions de la Command WorkStation.

POUR LANCER IEVE À PARTIR DU MENU ACTIONS

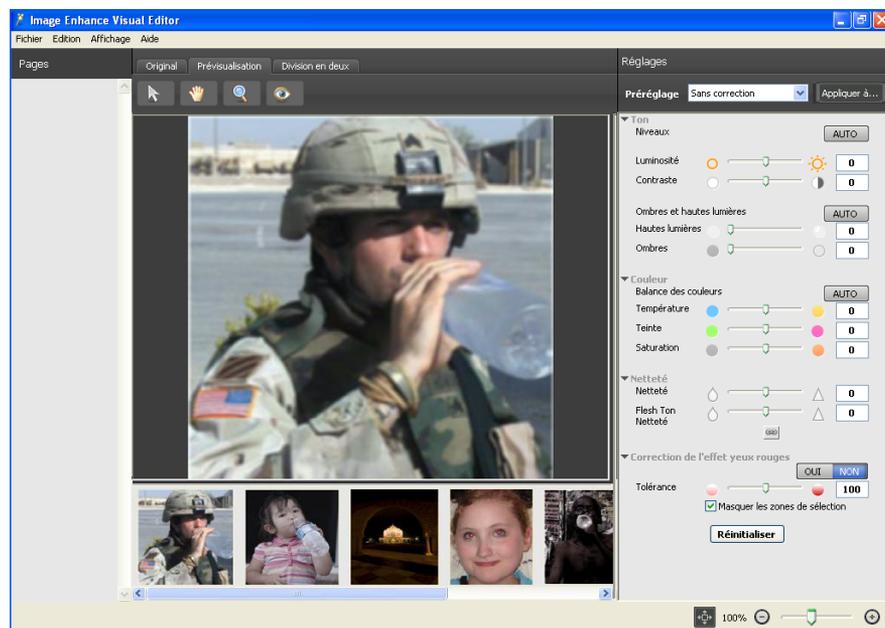
- 1 Dans la fenêtre Vue tâches de la Command WorkStation, sélectionnez la tâche contenant les images à retoucher.

REMARQUE : IEVE ne prend en charge que les tâches PDF et PostScript.

- 2 Pour lancer IEVE, procédez de l'une des manières suivantes :

- Choisissez Image Enhance Visual Editor dans le menu Actions.
- Cliquez avec le bouton droit de la souris sur la tâche sélectionnée, puis choisissez Image Enhance Visual Editor dans le menu qui s'affiche.

La fenêtre Image Enhance Visual Editor s'affiche.



IEVE et l'option Amélioration de l'image

Les retouches effectuées dans IEVE sont indépendantes de l'option d'impression configurable Amélioration de l'image. Si cette option est activée pour une tâche qui a également été modifiée dans IEVE, les effets des deux réglages sont appliqués aux images. Il est recommandé de n'utiliser que l'une ou l'autre de ces méthodes, et non les deux, sur une tâche.

- L'option Amélioration de l'image constitue une façon rapide d'appliquer des réglages simples, qui ne nécessitent pas de vérification à l'écran avant l'impression.
- IEVE convient à des réglages spécifiques, qui demandent de la précision et doivent être vérifiés à l'écran.

BARRE DE CONTRÔLE

La fonction Barre de contrôle permet d'insérer une barre de couleurs statique ainsi que des informations dynamiques sur les tâches dans chaque page imprimée, à l'emplacement défini par l'utilisateur.

La barre de contrôle par défaut est adaptée au format de papier par défaut de l'EX700i, à savoir Lettre US/A4, ainsi qu'aux formats plus grands. Toutefois, vous pouvez également créer des barres de contrôle pour d'autres formats de papier.

La Barre de contrôle est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur le Fiery Graphic Arts Package, voir *Fiery Graphic Arts Package*.

REMARQUE : Si votre barre de contrôle est trop grande pour la page, elle sera tronquée.

REMARQUE : Si une couleur de fond est paramétrée sur « blanc » pour une barre de contrôle configurée par l'utilisateur, elle doit être définie dans l'espace couleur CMJN afin que la fonction Simulation du papier prenne effet. Pour plus d'informations sur la fonction Simulation du papier, voir [page 75](#).

La barre de contrôle par défaut permet d'insérer une barre de couleurs avec des informations dynamiques sur les tâches. La barre de contrôle par défaut offre une impression satisfaisante pour la majorité des tâches. Cependant, si vous souhaitez créer votre propre barre, définissez des valeurs personnalisées dans l'onglet Définition de la barre de contrôle, dans Configuration couleur.

Impression avec une barre de contrôle

Pour imprimer une tâche avec la barre de contrôle par défaut, activez l'option d'impression Barre de contrôle à partir du pilote d'imprimante.

Pour imprimer une tâche avec une barre de contrôle, activez l'option d'impression Barre de contrôle.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC UNE BARRE DE CONTRÔLE**1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.**

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sous Création de rapports, activez l'option d'impression Barre de contrôle.**3 Cliquez sur OK.**

4 Imprimez la tâche.

Si vous n'avez pas défini de barre de contrôle personnalisée sur la Command WorkStation, votre tâche s'imprime avec la barre de contrôle par défaut. Si vous en avez définie une, elle est utilisée pour l'impression.

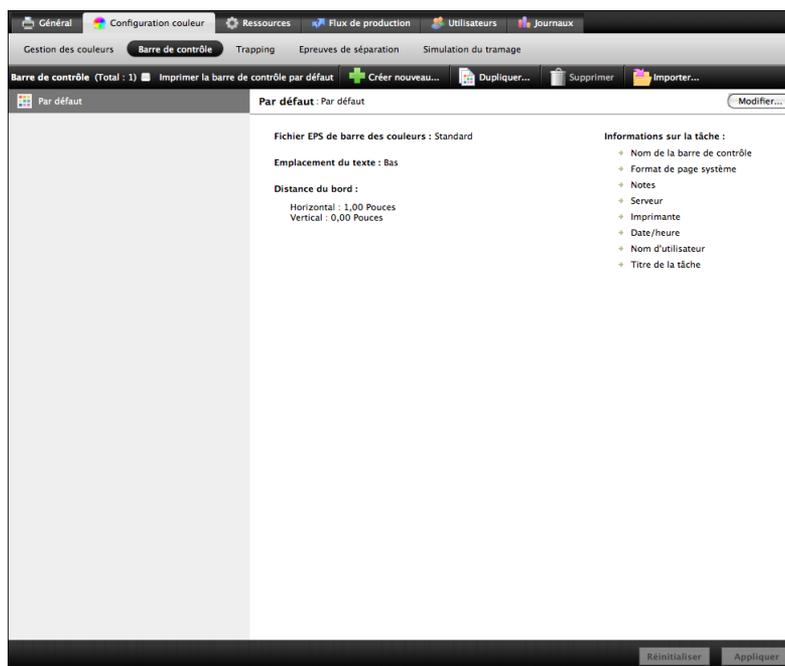
- 1 Barre de couleurs statique
- 2 Informations sur la tâche



Barre de contrôle personnalisée



La fonction de barre de contrôle personnalisée est accessible sous Barre de contrôle, dans l'onglet Configuration couleur de Vue périphérique. Pour plus d'informations sur l'utilisation de Barre de contrôle, voir l'aide de la Command WorkStation.



ÉDITION DU POINT BLANC POUR SIMULATION PAPIER

Un profil ICC inclut une définition du « blanc ». Toutefois, il peut arriver que le blanc ne soit pas visuellement adapté à l'œil humain et nécessite un réglage de perception. La fonction d'édition du point blanc pour simulation papier vous permet de régler cette perception du blanc au sein du profil ICC, en termes de teinte, de luminosité et de saturation.

Lorsque l'option Simulation du papier est activée, l'EX700i simule le blanc du papier à l'aide de valeurs CMJN plutôt que de laisser les zones vierges de la feuille sans impression. Vous pouvez imprimer une tâche avec cette option sans personnaliser la simulation de papier. Pour la plupart des tâches, le résultat de l'impression obtenue avec le paramètre de simulation du papier fixe par défaut sera satisfaisant. Toutefois, vous pouvez personnaliser la simulation papier en modifiant les valeurs du point blanc à l'aide de la Command WorkStation avant d'imprimer avec l'option Simulation du papier.

La fonction Simulation du papier est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur le Fiery Graphic Arts Package, voir [Fiery Graphic Arts Package](#).

Impression avec l'option Simulation du papier

Vous pouvez imprimer une tâche avec l'option Simulation du papier sans personnaliser la simulation de papier.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE AVEC L'OPTION SIMULATION DU PAPIER

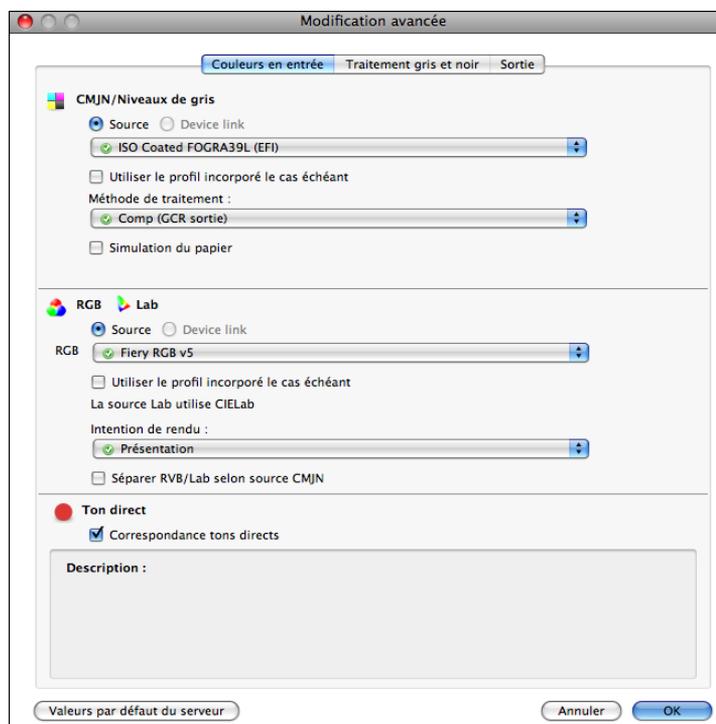
1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Couleur, cliquez sur Paramètres professionnels puis sélectionnez Simulation du papier.



3 Si vous avez modifié les valeurs du point blanc pour simulation papier, procédez également aux réglages suivants.

- Pour Source CMJN/Niveaux de gris, sélectionnez le profil personnalisé que vous avez enregistré après modification des valeurs du point blanc pour simulation papier.

- Pour Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris, sélectionnez Complète (GCR sortie).
- Dans l'onglet Sortie, choisissez le profil de sortie que vous avez associé au profil source CMJN personnalisé lors de la modification des valeurs du point blanc pour simulation papier.

4 Imprimez la tâche.

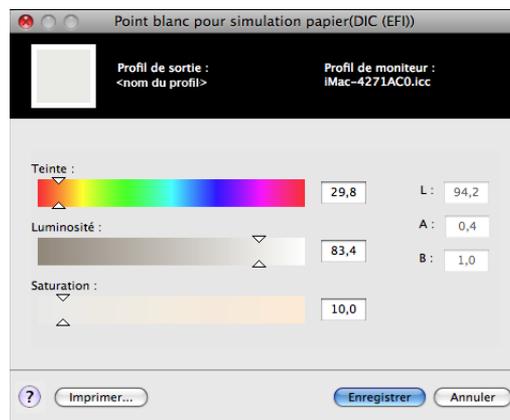
Si vous n'avez pas modifié les valeurs du point blanc pour simulation papier à l'aide de la Command WorkStation, la tâche est imprimée avec les valeurs de simulation papier par défaut. Si vous les avez modifiées, la tâche est imprimée avec les valeurs de simulation papier personnalisées.

Edition du point blanc pour simulation papier

Le résultat de l'impression obtenu avec le paramètre fixe de simulation papier sera, le plus souvent, satisfaisant. Cependant, vous pouvez personnaliser la simulation papier en modifiant les valeurs du point blanc pour simulation papier à l'aide de la Command WorkStation.



Pour accéder à la boîte de dialogue Point blanc pour simulation papier, voir les instructions de la Command WorkStation.



Lorsque vous modifiez les valeurs du point blanc pour simulation papier, vous les enregistrez dans un profil personnalisé que vous créez par modification d'un profil CMJN source existant dans Color Editor. Vous devez également associer le profil source CMJN à un profil de sortie.



REMARQUE : Pour afficher correctement les couleurs sur votre moniteur, vous devez également paramétrer correctement celui-ci. Pour plus d'informations, voir l'aide de la Command WorkStation.



REMARQUE : Si l'option Simulation du papier est activée et que vous avez défini une couleur de remplacement telle que C=0, M=0, J=0, N=0, les valeurs définies dans l'option Remplacer les couleurs supplantent les valeurs de Simulation du papier. Pour plus d'informations sur Remplacer les couleurs, voir l'aide de la Command WorkStation.

POSTFLIGHT

La fonction Postflight vous permet de déterminer pourquoi certaines impressions n'offrent pas les couleurs souhaitées. Cet outil de diagnostic et de formation, destiné à tous les utilisateurs, fournit des informations très utiles, globales ou spécifiques aux objets, sur la réception et le traitement de votre tâche par l'EX700i.

La fonction Postflight est disponible avec l'option Fiery Graphic Arts Package, Premium Edition, de l'EX700i Print Server et fait partie de l'option Productivity Package de l'Integrated Fiery Color Server.

REMARQUE : Pour plus d'informations sur le Fiery Graphic Arts Package, voir [Fiery Graphic Arts Package](#).

Ainsi, la fonction Postflight permet de résoudre les problèmes liés aux couleurs d'une impression déjà réalisée mais peut également servir d'outil de prévention. Vous pouvez imprimer le document original (ou rippé et prévisualisé) avec un code couleur pour l'ensemble des objets qu'il inclut (images, graphiques et texte). Un rapport décrit les espaces couleur utilisés dans la tâche et les options d'impression affectant ces espaces. Ce rapport fournit également des informations liées à l'environnement d'impression : date, heure et méthode de calibrage notamment. Imprimez une page de test afin de vérifier le comportement de l'environnement d'impression.

Postflight est un outil d'analyse puissant, lequel énumère, dans des rapports qu'il génère, les espaces couleur utilisés par les objets visibles mais également les espaces couleur appelés par une tâche. Cette fonctionnalité s'avère particulièrement utile lors du diagnostic de situations inhabituelles nécessitant d'éventuelles corrections. Par exemple : l'association d'un pilote d'imprimante donné avec un système d'exploitation et une application de PAO effectuant des séparations sur plaques *peut* entraîner les phénomènes suivants : 1) les pages code couleur Postflight affichent les séparations en Cyan, Magenta et Jaune dans l'espace couleur « DeviceGray », alors que la séparation en Noir apparaît dans l'espace couleur « DeviceCMYK » ; 2) le rapport Postflight énumère les espaces suivants : DeviceGray, DeviceCMYK et DeviceRGB. Auparavant, ce type d'informations nécessitait un déchiffrement par un expert du PostScript. Désormais, ces informations peuvent être interprétées en quelques minutes grâce aux rapports Postflight : les pages en Cyan, Magenta et Jaune sont définies dans « DeviceGray », la page en Noir utilise le canal « K » de DeviceCMYK et la tâche appelle l'espace couleur RVB sans l'appliquer à un seul objet visible par l'utilisateur.

Présentation de Postflight

Lorsque l'option d'impression Postflight est définie sur une valeur autre que Non, elle fournit les informations suivantes, utiles pour l'identification de problèmes potentiels : page de test, pages code couleur et rapports Postflight.

Page de test Postflight

Vous pouvez imprimer la page de test Postflight seule ou avec les pages code couleur. La page de test est imprimée selon les mêmes paramètres globaux (tels que le calibrage) et de support que votre tâche. Cependant, les objets couleurs présents sur cette page sont imprimés indépendamment des définitions de couleurs source définies par l'utilisateur (telles que simulation CMJN ou RVB).

Si la couleur apparaissant sur cette page n'est pas précise, le problème provient de l'environnement d'impression (calibrage, profil de sortie ou périphérique d'impression).

Si la couleur apparaissant sur cette page s'imprime correctement mais que les objets inclus dans votre tâche ne s'impriment pas dans les couleurs souhaitées, le problème réside probablement dans les paramètres de couleurs spécifiques à ces objets. Les problèmes liés aux objets peuvent être dus à des valeurs chromatiques erronées pour le texte et les graphiques, une mauvaise qualité des images ou des couleurs hors gamme.

Pages code couleur Postflight

Grâce à cette option, Postflight prépare une version du document original avec code couleur. Celle-ci affiche chaque objet dans une couleur correspondant à l'espace couleur reçu par l'EX700i pour cet objet.

Les couleurs utilisées pour représenter les espaces couleur des objets sont les suivantes :

- Objets gris : Gris
- Objets CMJN : Cyan
- Objets RVB : Rouge
- Objets indépendants du périphérique : Indigo
- Objets tons directs : Jaune

Ces couleurs attribuées aux objets vous permettent d'identifier les paramètres d'option d'impression affectant la conversion des couleurs de ces objets, puis d'y apporter les modifications appropriées.

Rapports Postflight

Il est possible d'imprimer des rapports sur les pages code couleur, de manière individuelle ou avec le document avec code couleur. Ces rapports seront imprimés sur le format papier par défaut de l'EX700i (Lettre US pour les Etats-Unis, A4 pour le système métrique) en respectant le mode couleur calibré par défaut.

Ces rapports se composent d'un en-tête de document (reprenant des informations telles que le nom de la tâche, la date et l'heure de l'impression et le nom de l'utilisateur), une page de paramètres ColorWise globaux et des pages de paramètres spécifiques aux objets. Toutes les pages indiquent le nom de la tâche, la date/l'heure du contrôle Postflight et la pagination dans la marge inférieure.

- **Page de paramètres ColorWise globaux :** fournit des informations affectant tous les objets d'une tâche, telles que le paramètre de calibrage, la date de calibrage de l'EX700i, la méthode de calibrage utilisée ainsi que le profil de sortie appliqué.
- **Pages de paramètres spécifiques aux objets :** inclut une liste des paramètres utilisés pour traiter tous les objets présents dans chaque espace couleur, ce qui permet de localiser les problèmes à corriger. Par exemple, si vous identifiez un problème lié à un objet affiché en Cyan dans une page code couleur, vérifiez les paramètres figurant dans la page des objets CMJN afin de les modifier.
- **Liste des tons directs :** répertorie tous les tons directs. En ce qui concerne les tons directs, le rapport Postflight répertorie les couleurs utilisées dans une tâche. Il précise également si ces couleurs ont été définies sur l'EX700i. Lorsqu'un ton direct est défini sur l'EX700i, un échantillon apparaît en regard de son nom. En revanche, si la couleur n'est pas définie sur l'EX700i, un échantillon blanc doté d'un X apparaît à cet endroit.

Comprendre les rapports Postflight

Le principal objectif de Postflight est de vous assister dans la détection, le diagnostic et la prévention des problèmes liés aux couleurs. Contrairement à un logiciel générique de contrôle en amont (preflight), lequel tente de prévoir le traitement d'une tâche, une tâche contrôlée en postflight est intégralement traitée par l'EX700i, ce qui permet la génération de rapports précis sur les paramètres de traitement de la tâche.

Cette fonction Postflight s'avère particulièrement utile dans les cas où un flux de travaux utilisé pour soumettre une tâche convertit des couleurs par inadvertance. Cette conversion survient avec certains pilotes d'imprimante, options d'impression ou conversions au format PDF.

Ce rapport concerne essentiellement le traitement des couleurs. Il ne répertorie pas toutes les options d'impression affectant votre tâche. Pour plus d'informations sur les options d'impression ColorWise, voir [Options d'impression ColorWise](#).

REMARQUE : Les rapports Postflight mentionnent uniquement les espaces couleur transmis à l'EX700i avec votre tâche. Dans certains cas, une tâche peut générer un rapport Postflight reprenant des informations sur des espaces couleurs impossibles à localiser dans les pages code couleur de la tâche. Ce phénomène se produit lorsqu'un objet de cet espace couleur, utilisé dans la tâche, est masqué par un autre objet, lorsqu'un objet est très clair (par exemple, 0 % d'un ton direct) ou lorsque le pilote d'imprimante ou l'application spécifique demande à l'EX700i de traiter un espace couleur précis sans l'utiliser pour les objets visibles par l'utilisateur.

REMARQUE : Un rapport Postflight ne contient qu'une page de paramètres généraux et ne peut comporter qu'une seule page de test ; par conséquent, il ne peut décrire la totalité d'une tâche avec précision si toutes les pages ne possèdent pas les mêmes options d'impression ni les mêmes supports. Il s'agit par exemple des tâches sur supports mixtes qui peuvent utiliser un profil de sortie pour chaque type de support. Si l'étendue spécifiée concerne des pages utilisant un seul support, Postflight génère des résultats fiables.

REMARQUE : Postflight est une fonction de « reporting » qui convient pour effectuer un diagnostic. Elle n'est pas censée être utilisée avec les fonctions de production telles que l'impression à données variables et l'imposition. Lorsque vous travaillez dans des environnements de production traitant des volumes élevés, utilisez la fonction Postflight uniquement sur les pages devant être testées individuellement.

Option d'impression Postflight

Vous pouvez accéder à la fonction Postflight à partir de l'option d'impression Postflight. Les valeurs suivantes sont disponibles pour l'option d'impression Postflight :

- Non (valeur par défaut)
- Rapport résumé
- Page de test
- Pages code couleur
- Tous les éléments (pages code couleur, page de test et rapport résumé)

REMARQUE : Vous pouvez sélectionner une partie de tâche pour laquelle imprimer les pages Postflight. Pour cela, sélectionnez la plage de pages souhaitée à partir du pilote d'imprimante.

Le contrôle Postflight est une procédure exécutée suite à l'apparition de couleurs inattendues ou inadéquates lors de l'impression d'un document. Si vous disposez d'un accès à la Command WorkStation, la fonction Postflight permet également d'anticiper les problèmes liés aux couleurs avant l'impression. Le contrôle Postflight traite votre tâche et recueille les informations relatives aux objets en couleur tout au long du processus. Les informations sont ensuite affichées sous forme de pages code couleur, d'une page de test et d'un rapport résumé.

REMARQUE : Le fond défini dans la fonction Simulation du papier n'est pas signalé comme un objet CMJN dans les rapports Postflight. Pour plus d'informations sur la fonction Simulation du papier, voir [page 75](#).

REMARQUE : Les fonctions suivantes ne peuvent pas être utilisées en même temps que Postflight : Epreuves de séparation, Remplacer les couleurs et Activer surimpression. Des contraintes sont définies pour ces options d'impression depuis le pilote d'imprimante.

Exemples d'utilisation de Postflight

Les différents scénarios ci-dessous illustrent l'utilité de la fonction Postflight pour les utilisateurs exigeants quant à la qualité des couleurs.

Pour diagnostiquer une couleur inattendue (voir [page 83](#))

La fonction Postflight vous permet de diagnostiquer une couleur inattendue au sein d'une tâche ou de déterminer les paramètres d'impression ou de calibrage qui s'appliquent à une tâche.

Pour contrôler le statut du calibrage avant l'impression d'une tâche (voir [page 85](#))

Avant d'imprimer une tâche, tenez compte des éléments suivants :

- L'EX700i peut inclure de nombreuses données de calibrage. Quel est le paramètre de calibrage qui s'applique à ma tâche ?
- A quand remonte le dernier calibrage de l'EX700i ?
- Quel instrument a été utilisé pour le dernier calibrage ?

Pour contrôler la qualité du profil de sortie (voir [page 86](#))

Si vous envisagez l'utilisation d'un nouveau papier pour lequel vous ne disposez d'aucun profil personnalisé, ou si vous estimez que le profil de sortie de votre périphérique d'impression ne décrit pas précisément son comportement en termes de couleurs, contrôlez votre profil de sortie en imprimant la page de test Postflight.

Pour diagnostiquer un problème de couleur sur un objet spécifique (voir [page 87](#))

Lorsque les experts ont vérifié l'adéquation du calibrage et des paramètres globaux, y compris le profil de sortie, et que la couleur d'un objet spécifique ne répond toujours pas à vos attentes, vous pouvez imprimer un document code couleur afin de diagnostiquer le problème.

Les procédures détaillées de ces scénarios sont décrites dans les sections suivantes.

REMARQUE : Pour chacune de ces procédures, plutôt que d'imprimer le rapport sur l'EX700i, vous pouvez également l'envoyer vers la queue Attente de l'EX700i et prévisualiser les informations (d'une tâche avec données raster) dans ImageViewer. Pour plus d'informations sur ImageViewer, voir [ImageViewer](#). Pour visualiser correctement la couleur d'une tâche, vous devez configurer le moniteur ainsi que le profil de moniteur de façon appropriée. Pour plus d'informations sur le moniteur et les profils de moniteur, voir la section sur les préférences, dans l'aide de la Command WorkStation.

REMARQUE : Les procédures d'impressions sont similaires sous Windows et Mac OS.

Scénario 1 : Diagnostic d'une couleur inattendue

Procédez comme suit pour imprimer une tâche avec la fonction Postflight définie sur Non.

POUR IMPRIMER UNE TÂCHE

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Non dans le menu Postflight.



3 Imprimez la tâche.

La tâche est imprimée sur l'EX700i.

Après l'impression d'une tâche, procédez comme suit pour diagnostiquer une couleur inattendue et imprimer votre tâche avec des paramètres de couleurs modifiés.

POUR DIAGNOSTIQUER UNE COULEUR INATTENDUE ET IMPRIMER AVEC DES PARAMÈTRES DE COULEURS MODIFIÉS**1 Imprimez la même tâche en choisissant Tous les éléments dans le menu Postflight.**

La page de test, les pages code couleur et les rapports Postflight sont imprimés.

Pour plus d'informations sur les éléments de Postflight, voir [page 79](#).

2 Passez en revue toutes les pages Postflight.

Pour plus d'informations sur les pages Postflight, voir [page 79](#).

3 Apportez les modifications appropriées en fonction de l'ensemble des pages Postflight.

Selon l'environnement d'impression, le comportement du périphérique d'impression et les paramètres de couleurs, les modifications possibles sont les suivantes :

- Correction des problèmes liés au périphérique d'impression (voir la documentation fournie avec celui-ci).
- Calibrage de l'EX700i (voir *Impression couleur*).
- Modification des couleurs du profil de sortie à l'aide de la Command WorkStation (voir l'aide correspondante).
- Modification des paramètres par défaut dans la Command WorkStation (voir l'aide correspondante).

Modification des paramètres d'options d'impression spécifiques à la tâche à l'aide des propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

4 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

La tâche avec les paramètres de couleurs modifiés est imprimée sur l'EX700i.

5 Répétez ces étapes, si nécessaire.

Réitérez les étapes décrites jusqu'à obtenir des couleurs satisfaisantes.

Scénario 2 : Vérification du statut du calibrage

Procédez comme suit pour contrôler le statut du calibrage avant d'imprimer une tâche.

POUR VÉRIFIER LE STATUT DU CALIBRAGE ET IMPRIMER DANS DES CONDITIONS DE CALIBRAGE OPTIMALES

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Rapport résumé dans le menu Postflight.

Pour plus d'informations sur les rapports Postflight, voir [page 80](#).

3 Imprimez la tâche.

Le rapport résumé s'imprime.

4 Passez en revue les informations figurant sur la page de paramètres globaux ColorWise.

5 Le cas échéant, procédez à un calibrage.

Si le périphérique d'impression a fait l'objet d'une maintenance depuis le dernier calibrage, ou si aucun calibrage n'a été réalisé, procédez à un calibrage à l'aide du paramètre de calibrage spécifié dans le rapport Postflight.

Pour plus d'informations sur le calibrage, voir [Calibrage](#).

6 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

La tâche est imprimée sur l'EX700i calibré.

Scénario 3 : Contrôle de la qualité du profil de sortie

Procédez comme suit pour vérifier la qualité du profil de sortie du périphérique d'impression.

POUR VÉRIFIER LA QUALITÉ DU PROFIL DE SORTIE ET IMPRIMER AVEC LE PROFIL DE SORTIE OPTIMAL

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Page de test dans le menu Postflight.

3 Imprimez la tâche.

La page de test Postflight est imprimée sur l'EX700i.

4 Vérifiez la qualité de la couleur sur la page de test Postflight.

REMARQUE : Assurez-vous que cette page a été imprimée avec les mêmes paramètres que la tâche en termes de support et d'options d'impression.

5 Lisez les instructions figurant sur la page de test Postflight.

6 Modifiez la couleur du profil de sortie ou créez un profil, le cas échéant.

Il peut s'avérer nécessaire de personnaliser votre profil de sortie ou de créer un profil, afin d'obtenir des résultats optimaux sur le support utilisé par la tâche.

7 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

La tâche est imprimée sur l'EX700i avec le profil de sortie modifié ou nouvellement créé.

Scénario 4 : Diagnostic d'un problème de couleur sur un objet spécifique

Procédez comme suit pour diagnostiquer un problème de couleurs.

POUR DIAGNOSTIQUER UN PROBLÈME DE COULEUR SUR UN OBJET SPÉCIFIQUE ET IMPRIMER AVEC LES PARAMÈTRES DE COULEURS MODIFIÉS

1 Imprimez la tâche depuis une application et définissez les options d'impression.

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante PostScript Microsoft et Adobe pour Windows, voir [Impression](#).

Pour plus d'informations sur la définition des options d'impression avec les pilotes d'imprimante pour Mac OS, voir [Impression](#).

Vous pouvez également soumettre la tâche à la queue Attente de l'EX700i, puis définir les options d'impression dans les Propriétés de la tâche de la Command WorkStation.

2 Dans l'onglet Infos sur la tâche, sélectionnez Page code couleur dans le menu Postflight.

Pour plus d'informations sur les pages code couleur Postflight, voir [page 79](#).

3 Imprimez la tâche.

Les pages code couleur Postflight sont imprimées sur l'EX700i.

REMARQUE : Vous pouvez également envoyer les pages code couleur Postflight à la queue Attente de l'EX700i et les prévisualiser à l'aide d'ImageViewer. Pour prévisualiser ces pages à l'aide d'ImageViewer, assurez-vous que votre moniteur est configuré conformément aux recommandations du fabricant et que le profil de moniteur adéquat est spécifié pour votre moniteur. Pour plus d'informations sur les profils de moniteur, voir la section sur les préférences, dans l'aide de la Command WorkStation.

4 Passez en revue les pages code couleur Postflight.

5 Modifiez les paramètres de couleurs, si nécessaire.

Pour plus d'informations sur les options d'impression ColorWise destinées à différents espaces couleur, voir [Options d'impression ColorWise](#).

REMARQUE : L'option Pages code couleur uniquement vous permet d'envoyer une tâche vers un autre périphérique d'impression nécessitant une configuration spécifique en termes d'espace couleur. Par exemple, un document créé pour une presse « CMJN uniquement » doit inclure uniquement des objets avec le code couleur Cyan.

6 Imprimez la tâche en choisissant Non dans le menu Postflight.

La tâche avec les paramètres de couleurs modifiés est imprimée sur l'EX700i.

INDEX

A

- Activer surimpression, option 20
- Adobe RGB, paramètre de l'option
 - Source RVB ou Device Link 27
- Amélioration de l'image, option 70

B

- Barre de contrôle
 - option d'impression 71
 - personnalisation 74
- Barre de contrôle, personnalisée 74

C

- calibrage
 - Voir également* ColorCal, mesures cible 56
 - ColorCal 50
 - depuis le panneau du périphérique d'impression 50
 - désactivation 48
 - mesures 56
 - présentation 56
 - programmation 57
 - vérification du statut 48
- calibrage personnalisé, paramètre 52, 54
- calibrage, paramètre 52
 - papier recommandé 53
 - paramètres d'impression 53
 - personnalisée 52, 54
- Calibration Files, dossier 43
- CMYK Color Reference.ps 42
- Color Bars, dossier 43
- ColorCal
 - calibrage
 - avec Calibrator 50
 - depuis le panneau du périphérique d'impression 50
- Colorimétrie absolu, rendu des couleurs 26
- Colorimétrie relatif, rendu des couleurs 26
- ColorWise NON, paramètre 20
- ColorWise, spécification des options 31

- ColorWise, système de gestion des couleurs
 - flux des travaux 13
 - principales fonctions 9
 - prise en charge de profil ICC 10

Command WorkStation

- Calibrator 49
- configuration du Trapping auto 64
- édition du point blanc pour
 - simulation papier 77
- fonction Barre de contrôle 74
- Spot-On, fonction 61

- Complète (GCR sortie), paramètre de l'option
 - Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris 18

- Complète (GCR source), paramètre de l'option
 - Méthode de traitement CMJN/Niveaux de gris 18

- composites, impression 17, 20, 29
- Contraste, rendu du système ICC 26
- Correspondance tons directs, option 29
- couleur, réglage dans IEVE 68
- couleurs, éprouvage 66, 69
- Custom21.ps 43
- Custom34.ps 43

D

- densité 56, 58
- Détection du noir, option 15
- dictionnaires de couleurs Spot-On 60

E

- échantillons
 - fichiers PostScript 43
 - sur la page de test 58
- eciRGB, paramètre de l'option Source RVB ou Device Link 27
- EFIRGB, Source RVB ou Device Link, option 27
- éprouvage des couleurs 66, 69
- ES-1000, spectrophotomètre
 - terminologie 47
- espace couleur 13

F

fichiers couleur 42
Fiery RGB, paramètre de l'option
 Source RVB ou Device Link 27
FieryColorBar.eps 43

G

gamme de contrôle média Ugra/Fogra 43
gestion des couleurs, options sous Mac OS 34
Gris (RVB) et Gris (CMJN), options 22

H

Halftone Calibration Files, dossier 43

I

ICC, profils
 description 10
 installation 38
 rendus 26
IEVE 68
Ignorer la conversion, paramètre 19
Illustrations, rendu du système ICC 26
Image Enhance Visual Editor 68
Image, rendu du système ICC 26
images RVB
 définition des profils source 27
 profil intégré 27
ImageViewer, accès 66, 69
Intention de rendu RVB/Lab,
 option 26

M

Mac Color Files, dossier 42
Méthode de traitement CMJN/Niveaux
 de gris, option 18
Mode de sortie PDF/X, option 24
mots de passe, pour le calibrage 47

N

netteté, réglage dans IEVE 68
Norme Apple, paramètre de l'option
 Source RVB ou Device Link 27
nuancier 57
nuanciers 42

O

objets transparents 22
Optimiser les transparences RVB, option 22
Option Adobe PDF Print Engine de
 préférence 22
options d'impression
 Mac OS 34
 Windows 34
Other Applications, dossier 45

P

pages de référence couleur 57
PANTONE Book.ps 42
PANTONE pour papier brillant, utilisation
 du nuancier 29
PDF/X 24
Perception, rendu du système ICC 26
Personnalisation du trapping
 automatique 62
Photo, rendu 26
Photoshop, dossier 44
pilotes d'imprimante
 Mac OS 34
 Windows 34
Postflight
 Activer surimpression 82
 Epreuves de séparation 82
 option d'impression 81
 page de paramètres ColorWise globaux 80
 page de test 79
 pages code couleur 79
 pages de paramètres spécifiques aux
 objets 80
 Remplacer les couleurs 82
 tons directs 80
PostScript, impression couleur 15, 18, 27
PowerPoint, nuancier RVB 42
PPD 34
Présentation, rendu 26
Primaires pures, paramètre de l'option
 Méthode de traitement CMJN/Niveaux
 de gris 18
Productivity Package 62, 65, 68, 71, 75, 78

- profil de sortie
 - calibrage, paramètre 52
 - personnalisation 52, 54
 - Postflight 82, 86
 - Simulation du papier 23, 77
 - Spot-On 60
- Profil de sortie, option 23
- profil de sortie, personnalisation 52, 54
- profils
 - description 10
 - gestion 46
 - installation 38
 - personnalisation 46
 - rendus 26
- profils couleur, *voir* ICC, profils
- profils personnalisés, création 46
- R**
 - Remplacer les couleurs
 - Postflight 59
 - Remplacer les couleurs, option 30
 - RGB page 01 42
 - RGB page 02 42
- S**
 - Saturation, rendu du système ICC 26
 - séparations
 - espace couleur cible 28
 - impression 17, 20, 29
 - Séparer RVB/Lab selon source CMJN, option 28
 - Simulation du papier
 - Complète (GCR sortie) 77
 - Edition du point blanc 77
 - Simulation du papier, option 23
 - Simulation du tramage
 - calibrage 55
 - simulations personnalisées 19
 - Source CMJN/Niveaux de gris ou Device Link, option 19
 - Source RVB ou Device Link, option 27
 - Spot-On 60
 - Correspondance tons directs 60
 - couleurs de remplacement 59
 - couleurs nommées 60
 - valeurs RVB ou CMJN 59
 - sRGB, Source RVB ou Device Link, option 27
 - Standard21.ps 43
 - Standard34.ps 43
- Surimpression composite, option 21
- Surimpression du noir, option 15
- SWOP 19
- système de gestion des couleurs (SGC) 9
- T**
 - tâches d'impression de données variables 23
 - tâches, prévisualisation des épreuves 66, 69
 - terminologie 8
 - Texte et graphiques en noir, option 16
 - ton, réglage dans IEVE 68
 - tons directs, équivalents CMJN 29, 60
 - trapping 14
 - Trapping auto, option 14
- U**
 - Utiliser le profil incorporé le cas échéant, option 30
- W**
 - Windows Color Files, dossier 42
 - Windows, options d'impression 34
 - Word, nuancier RVB 42
- Y**
 - yeux rouges, correction dans IEVE 68